Cleverlift PRO 3200-1
Pont élévateur 4 colonnes

VERSION INCOMPLETE
NE PAS UTILISER

Manuel d'utilisation

CE Déclaration de conformité

Garage Passion,

Société dont le siège d'exploitation est localisé Avenue Albert 1er, 277 – 1332 Genval – Belgique et fabricant du pont élévateur à 4 colonnes de modèle-type suivant:

Cleverlift PRO 3200-1 Numéro de série: à partir de SN 1305AA0001 →

déclare sous sa propre responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme au modèle testé par l'Organisme Notifié et qu'il satisfait aux obligations dictées par les Directives suivantes :

- **Directive Machine 2006/42/EC (MD)**
- **Directive de Compatibilité Électromagnétique 2004/108/EC (EMC)**

Cette conformité a été établie sur base des Normes Harmonisées suivantes:

EN 1493:2010 **EN ISO 4413:2010** **EN ISO 11202:2010**
EN ISO 12100:2010 **EN ISO 13850:2008** **EN ISO 13857:2008** **EN 60204-1:2006**

Déclaration concernant la **Directive Équipements sous Pression 97/23/EC** : ce pont élévateur étant exclu du champ d'application de la Directive « Équipements sous Pression » 97/23/EC par l'article 1, Section 3.6, les facteurs de sécurité relatifs à la pression ont été évalués en fonction de pratiques d'ingénierie reconnues et acceptées.

Nom, adresse et no. d'identification de l'Organisme Notifié:

CEM International - ID. Nr. 1942 - Road Dorking Surrey RH4 1XA UK,

Certificat d'Examen de Type EC, date:

C-44-0205-13-01-M et **C-44-0205-13-01-E,** daté **26 avril 2013**

Conservé par:

Garage Passion, Avenue Albert 1er, 277, 1332 Genval, Belgique

Place, Date

Genval – Belgique, 26/04/2013

Signature,

Hervé Dykmans –Garage Passion

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

Index

1. **Informations générales**
   - 1.1. Introduction
   - 1.2. Garanties et responsabilité
   - 1.3. Règles de sécurité générales
   - 1.4. Environnement
   - 1.5. Recyclage
2. **Service technique**
3. **Transport et entreposage**
   - 3.1. Emballage
   - 3.2. Manutention et levage
   - 3.3. Entreposage
   - 3.4. Livraison et vérification de l'état du colis
4. **Description du produit**
   - 4.1. Cleverlift PRO 3200-1
   - 4.2. Fonctionnement
5. **Spécifications techniques**
   - 5.1. Dimensions et caractéristiques principales
   - 5.2. Circuit hydraulique
     - 5.2.1. Huile
6. **Dangers résiduels**
   - 6.1. Avertissement général
   - 6.2. Risques durant la montée d'un véhicule
   - 6.3. Risques d'écrasement
   - 6.4. Risques d'obstruction
   - 6.5. Risques liés à la chute du véhicule
   - 6.6. Risque de glissade
   - 6.7. Risque de chute du véhicule lié au mauvais positionnement sur le pont
   - 6.8. Risques électriques
   - 6.9. Risques liés à un éclairage insuffisant
   - 6.10. Risques d'endommager des éléments pendant une opération
   - 6.11. Risques liés à une utilisation non autorisée
7. **Installation**
   - 7.1. Exigences quant au lieu de l'installation
   - 7.2. Outillage nécessaire
   - 7.3. Surface d'installation
   - 7.4. Installation du pont élévateur
   - 7.5. Raccordement à la ligne électrique
   - 7.6. Procédure de mise en service
     - 7.6.1. Vérifications préliminaires
     - 7.6.2. Démarrage du moteur
     - 7.6.3. Capteurs de fin de course et purge
     - 7.6.4. Utilisation du kit de déplacement
     - 7.6.5. Ancrage du pont au sol
     - 7.6.6. Vérifications finales
8. **Fonctionnement et utilisation**
   - 8.1. Contrôles
   - 8.2. Levage du véhicule
   - 8.3. Placement du véhicule
   - 8.4. Descente du véhicule
9. **Entretien**
   - 9.1. Entretien ordinaire
   - 9.2. Entretien périodique
   - 9.3. Nettoyage
10. **Assistance technique**
11. **Pictogrammes de sécurité**
    - 11.1. Explication des pictogrammes
12. **Pièces de rechange : Généralités**
    - 12.1. Liste des pièces : Pont
    - 12.2. Liste des pièces : Rampes
    - 12.3. Liste des pièces : Poutrelles
    - 12.4. Liste des pièces : Kit de déplacement
    - 12.5. Liste des pièces : Loquets de sécurité
    - 12.6. Liste des pièces : Colonnes
    - 12.7. Liste des pièces : Bloc d'alimentation hydraulique
13. **Pannes et diagnostics**
14. **Listes de contrôle**
    - 14.1. Vérifications lors de la mise en service
    - 14.2. Vérifications périodiques

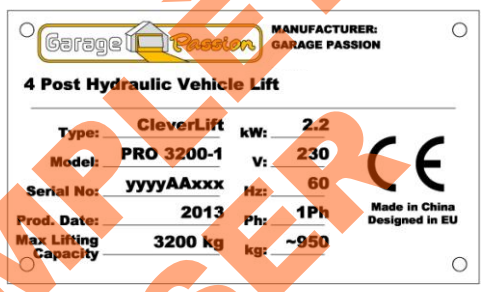
VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

DANGER : Les différents éléments du pont à recycler ainsi que le fluide hydraulique devront être pris en charge par un organisme spécialisé.

2) SERVICE TECHNIQUE

Veuillez contacter le service après-vente de Garage Passion ou le revendeur chez qui vous auriez acheté votre pont élévateur pour toute opération de maintenance ou de réparation qui ne serait pas détaillée dans ce manuel.

AVIS IMPORTANT: Différentes versions du pont élévateur Cleverlift PRO 3200-1 pourraient être commercialisées, en fonction des marchés et des pays. Seuls des éléments techniques secondaires seraient concernés.



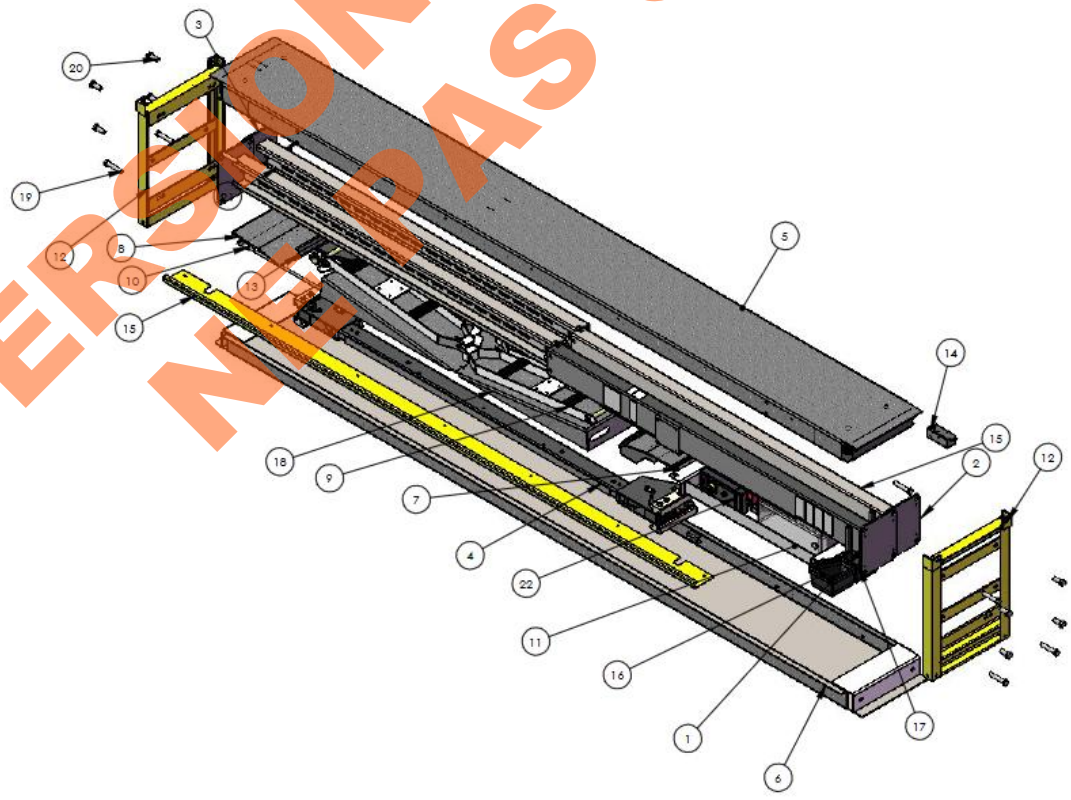
Les données d'identification de votre pont élévateur se trouvent sur la plaquette constructeur présente sur la colonne principale. Veuillez toujours vous référer aux références présentes sur cette plaquette lorsque vous contactez notre service après-vente. Il est formellement interdit de retirer cette plaquette.

3) TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

Seul le personnel qualifié disposant du matériel adéquat est autorisé à transporter et à manipuler les éléments de ce pont élévateur.

3.1) EMBALLAGE

Les différents éléments de votre pont élévateur vous sont livrés emballés dans deux colis distincts et prêts à être assemblés :



VERSION INCOMPLÈTE NE PAS UTILISER

- 2 plates-formes (5 et 6) : une principale comprenant le cylindre hydraulique et les câbles et une auxiliaire;
- 2 poutrelles transversales (4);
- 4 colonnes dont une spécifique au moteur
- 1 moteur + pompe + pompe de secours + réservoir hydraulique (emballé séparément)
- 1 boîte d'accessoires comprenant la boulonnerie, le tuyau hydraulique et 8 chevilles de fixation + d'autres petites pièces ;
- 2 rampes d'accès (18)
- 4 crémaillères de sécurité
- 2 arrêtoirs de roues automatiques (8)
- 2 arrêtoirs de roues à clipser
- 4 capuchons de colonnes et 4 caches en plastique
- 2 rails de protection latérales pour les plates-formes (15)
- 1 ensemble de tringles et poignées pour le désenclenchement des sécurités (10)
- 3 plateaux anti-gouttes en plastique

Les éléments optionnels (roulettes de déplacement, plateau à outils,…) seront livrés dans un colis séparé.

3.2) MANUTENTION ET LEVAGE

Le poids total de votre Cleverlift PRO 3200-1 avoisine les 900 kg. Soyez particulièrement attentif lors de la manutention et n'utilisez que des équipements appropriés si vous souhaitez lever le colis dans son ensemble (Clark ou Fenwich d'une capacité de levage > 950 kg). Les plates-formes sont lourdes et ne doivent être manipulées qu'avec l'aide d'une grue de levage ou par au moins 4 personnes. Faites attention à bien identifier le centre de gravité des plates-formes.

DANGER : Lors de la manutention et de l'installation, assurez-vous toujours que la zone de travail soit bien dégagée et qu'il n'y ait aucun objet ou aucune personne dans le chemin.

DANGER : Ne manipulez qu'un élément à la fois.

3.3) ENTREPOSAGE

Votre pont élévateur doit être entreposé dans un endroit sec et couvert, à l'abri de la pluie ou de l'humidité et à une température entre -10 et 40 degrés C.

3.4) LIVRAISON ET VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DU COLIS

Vérifiez bien le bon état général des éléments de votre pont élévateur lors de la livraison. Veuillez noter précisément vos remarques et commentaires sur le bon de livraison en cas de dommage ou dans l'éventualité où un élément de votre commande ne serait pas présent. Contactez immédiatement Garage Passion.

4) DESCRIPTION DU PRODUIT

4.1) Cleverlift PRO 3200-1

Le pont élévateur quatre colonnes Cleverlift PRO 3200-1 est conçu pour entreposer des véhicules et y effectuer des réparations. Aucune autre utilisation du pont élévateur n'est autorisée et n'a été prise en compte lors de la phase de conception. La sécurité de la machine pourrait en être compromise. Le poids total maximum pouvant être levé est de 3 200 kg. Tous les éléments importants au niveau de la structure, tels que les plates-formes, les poutrelles et les colonnes ont été fabriqués en tôles d'acier de 5 à 10 mm pour rendre le cadre rigide et solide tout en conservant un poids peu élevé. Toute la boulonnerie est en acier de classe 8.8. L'opération électrohydraulique est décrite en détail aux §5.1 and §5.2.

VERSION INCOMPLÈTE NE PAS UTILISER

Longueur de la plate-forme	**4460 mm**
Largeur des plates-formes	**475 mm**
Largeur libre sous les plates-formes	**953 mm**
Longueur totale (hors rampe de sol amovible)	**4727 mm**
Temps de levage	**90 s**
Temps d'abaissement	**60 s**
Niveau sonore	**80 dB(A)@1m**
Poids total du pont élévateur	**950 kg**
Température d'utilisation	**-10 °C ÷ 40 °C**
Voltage	**230V 50Hz**
Moteur électrique	**2,2 kW 4 Poles 1Ph**

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

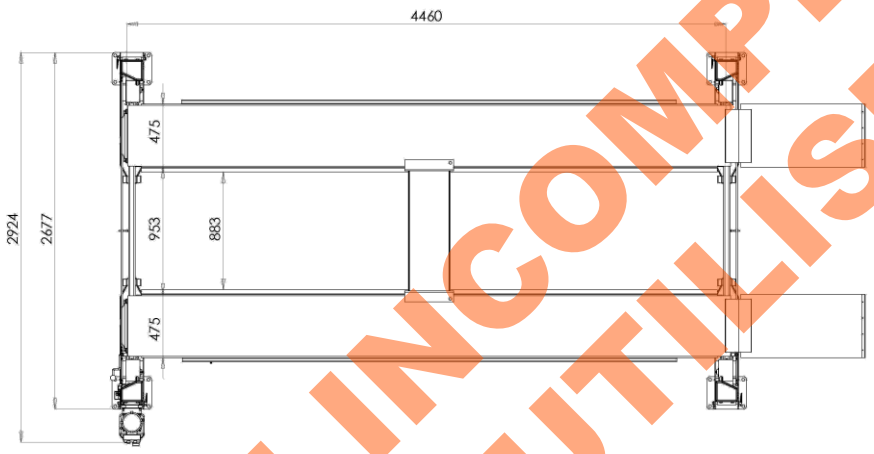


Illustration 2

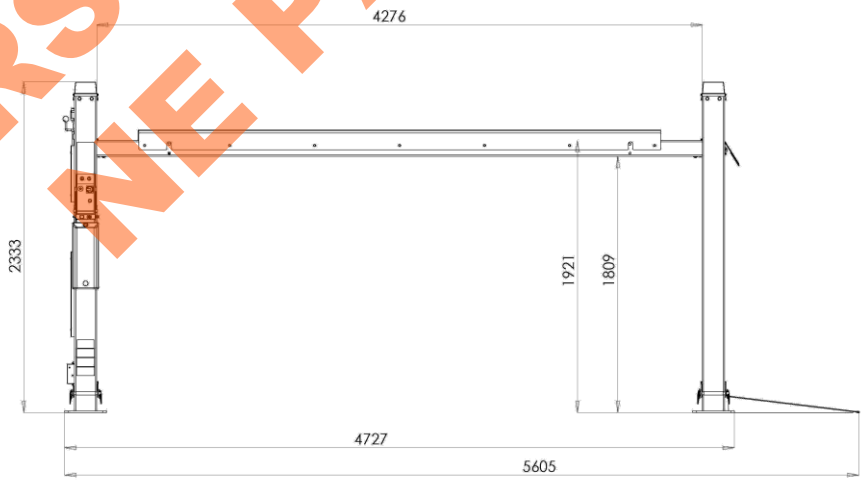


Illustration 3

Le moteur doit être raccordé conformément aux schémas électriques ci-joints (voir illustration 4). La direction de rotation du moteur est indiquée sur l'étiquette placée sur ce dernier.

ATTENTION : Avant d'utiliser le pont élévateur, assurez-vous que les spécifications du moteur indiquées sur sa plaque d'identification sont conformes à l'approvisionnement électrique local.

ATTENTION : Si les fluctuations au niveau de l'alimentation électrique sont supérieures à 10 %, il est recommandé d'utiliser un stabilisateur de tension pour protéger les composants électriques de toute surtension.

P1	LIFTING BUTTON
P2	LOWERING BUTTON
Ps	SLACK SENSORS BYPASS KEY SWITCH
In1	GROUND CLEARANCE SWITCH
EVD	LOWERING SOLENOID VALVE
FCMS	TOP LIMIT SWITCH
FSC1	CABLE SLACK SENSOR #1
FSC2	CABLE SLACK SENSOR #2
FSC3	CABLE SLACK SENSOR #3
FSC4	CABLE SLACK SENSOR #4
RS	RELAY
CN	RELAY
PT	MOTOR THERMIC SWITCH

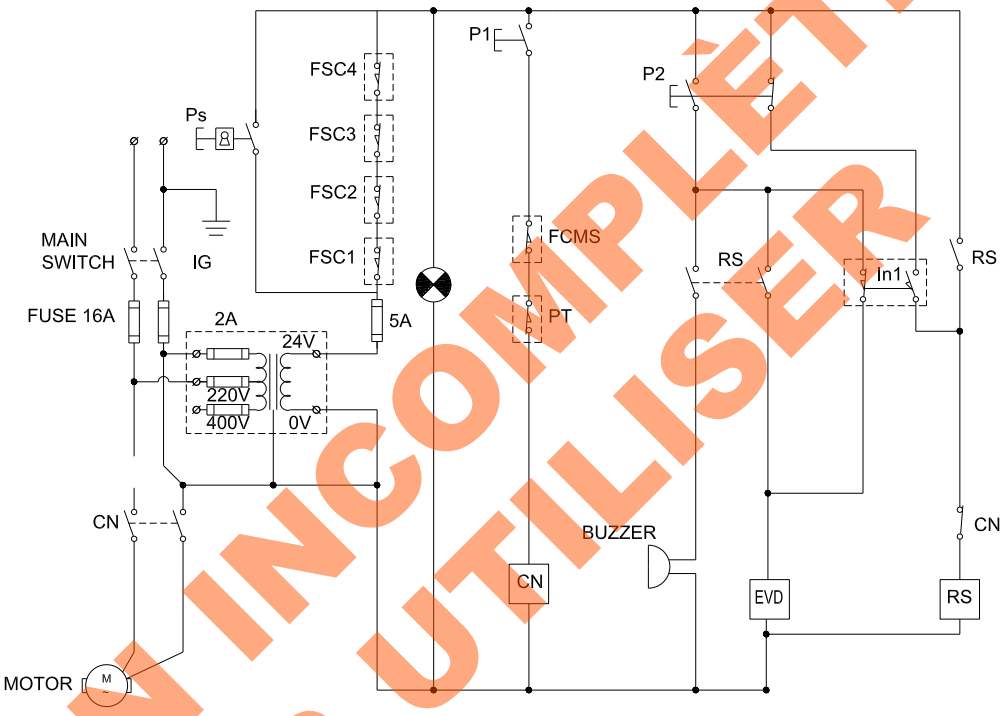


Illustration 3

VERSION INCOMPLÈTE NE PAS UTILISER

5.2) CIRCUIT HYDRAULIQUE

Les composants les plus importants de l'unité de puissance hydraulique sont les suivants :

1	Collecteur central	7	Conduite de retour	13	Valve de contrôle
2	Pompe manuelle auxilliaire	8	Réservoir à huile	14	Vidange
3	Orifice d'échappement	9	Couplage du moteur	15	Vidange
4	Pompe à engrenage	10	Kit d'assemblage du réservoir	16	Joint
5	Soupape de démarrage	11	Tuyau d'admission	17	Moteur électrique
6	Filtre	12	Soupape de décharge		

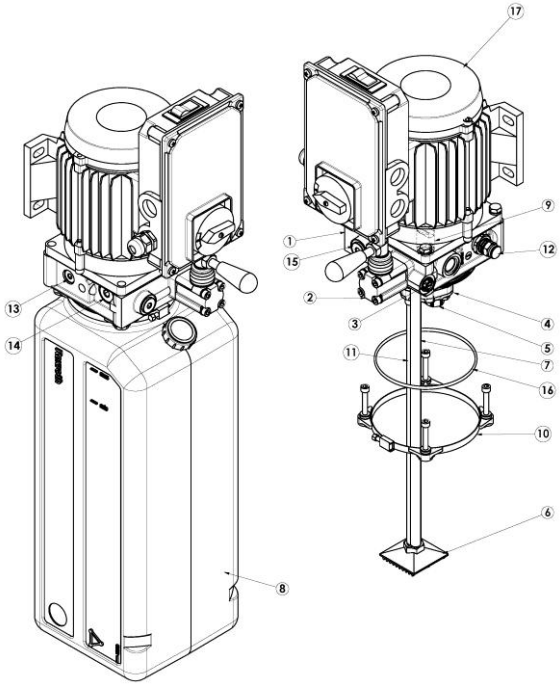


Illustration 4

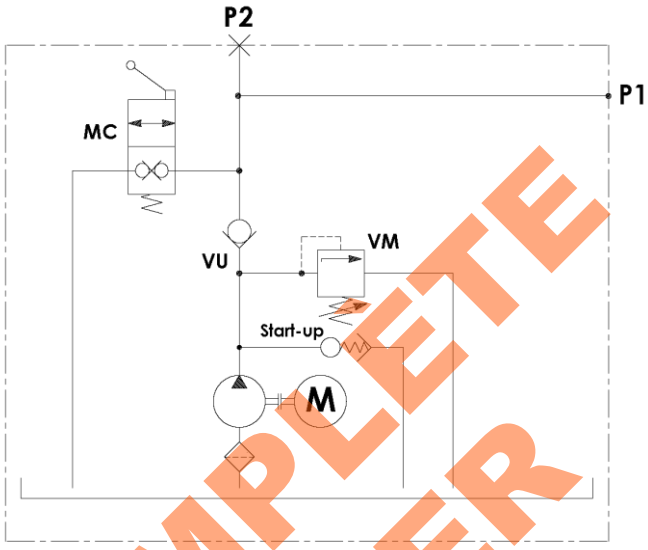


Illustration 5

La pression maximale disponible dans le circuit est limitée à 9,5 MPa (95 bars) à la soupape de décharge de pression maximale.

INTERDICTION : Évitez de trafiquer la valve de pression maximale dans le bloc d'alimentation. En agissant de la sorte, vous pourriez endommager le pont élévateur et exposer l'utilisateur à des risques graves, des blessures, la mort ou des effets néfastes à long terme sur sa santé.

5.2.1) HUILE

Utilisez de l'huile résistante à l'usure de viscosité ISO 32 pour l'entraînement hydraulique, conforme aux règles ISO 6743/4 (catégorie HM).

Normes d'essai	Caractéristiques	Valeur
ISO 3675	Densité 20°C	0,8 kg/l
ISO 3448	Viscosité 40°C	32 cSt
ISO 3448	Viscosité 100°C	5,43 cSt
ISO 3448	Indice de viscosité	104 N°

Normes d'essai	Caractéristiques	Valeur
ISO 3016	Point d'écoulement	~ 30 °C
ISO 2592	Point d'éclair	215 °C
ISO 3987	Quantité neutre	0,5 mg KOH/g

VERSION INCOMPLETE NE PAS UTILISER

Vous trouverez ci-après la liste des huiles hydrauliques recommandées par le fabricant pour être utilisées avec le pont élévateur:

FABRICANT	TYPE D'HUILE
Agip	OSO 32
Aral	Vitam GF 32
Aseol	Plus 16-110
BP	BARTRAN HV 32
Castrol	HYSPIN AWS 32
Esso	NUTO H 32

FABRICANT	TYPE D'HUILE
Fuchs	RENOLIN MR 10
Gulf	HARMONY 32 AW
Mobil	D.T.E. 24
Panolin	HLP 32
Shell	TELLUS OIL 32

Si aucune des huiles susmentionnées n'est disponible, utilisez-en une présentant une viscosité de 32 cst à 40 °C, conformément à la norme ISO 3448-ISO VG 32.

ATTENTION : La vitesse d'abaissement du pont élévateur est réglée en usine et ne dépend pas du poids supporté par le pont. Des températures ambiantes particulièrement rigoureuses (inférieures à 10°C) pourraient entraîner un ralentissement des vitesses d'abaissement/levage.

Ce phénomène ne doit pas être considéré comme un défaut du pont élévateur ; l'impact d'une température ambiante basse pourrait être réduit en utilisant une huile moins visqueuse.

Contrôlez le tableau des huiles équivalentes et contactez l'assistance technique de Garage Passion pour obtenir des informations sur le type d'huile à utiliser le mieux adapté.

ATTENTION : Il est fortement recommandé de changer la totalité de l'huile hydraulique et de nettoyer le réservoir chaque année. L'huile usée doit être évacuée conformément aux lois en vigueur au niveau local.

6) DANGERS RÉSIDUELS

Veuillez lire ce chapitre attentivement et dans son entièreté, étant donné qu'il comprend des informations importantes pour la sécurité de l'opérateur et de la personne en charge de la maintenance.

DANGER : Le propriétaire de la machine et/ou la personne qui en a la responsabilité est tenue de fournir à l'utilisateur final toutes les informations requises et contribuer à assurer sa santé physique.

INTERDICTION : Le pont élévateur n'a été conçu que pour une utilisation intérieure. Vous ne devez pas l'installer et/ou l'utiliser à l'extérieur.

Garage Passion a procédé à toutes les étapes (conception, construction, sélection des sous-traitants et contrôle final) relatives aux processus de fabrication du produit faisant l'objet de ce manuel avec le plus grand soin et la plus grande attention, pour garantir la conformité du produit aux normes de sécurité les plus strictes grâce à son niveau élevé de qualité au niveau mécanique et technique.

Il est toutefois nécessaire de spécifier que, malgré

- l'attention accordée à la phase de conception ;
- le soin et le contrôle apportés au processus de fabrication ;

le pont élévateur faisant l'objet de ce manuel comporte toutefois certains risques qui ne peuvent être totalement annulés à l'aide de systèmes de sécurité pour le type spécifique de tâche à exécuter. Ces risques sont répertoriés plus loin. C'est pourquoi il est absolument nécessaire que l'opérateur soit informé de ces risques et qu'il utilise la machine avec un maximum de précautions. Familiarisez-vous avec les contrôles et les opérations décrits dans ce manuel pour utiliser la machine en toute sécurité.

INTERDICTION : Le pont élévateur a été conçu et fabriqué pour lever des véhicules et les maintenir en hauteur dans une zone fermée. Toute autre utilisation est interdite. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'éventuels dommages aux personnes, véhicules ou objets résultant d'un usage incorrect ou non autorisé du pont élévateur.

Toute autre utilisation ou opération non conforme à ce manuel est susceptible de causer des dommages à l'utilisateur et / ou à la machine.

VERSION INCOMPLÈTE NE PAS UTILISER

Ce risque existe si la lumière est insuffisante dans l'environnement de travail.

DANGER : Évitez de travailler dans des conditions lumineuses insuffisantes.

Assurez-vous que toutes les zones à proximité du pont élévateur sont éclairées correctement et uniformément, conformément aux réglementations locales.

6.10) RISQUES D'ENDOMMAGER DES ÉLÉMENTS PENDANT UNE OPÉRATION

Garage Passion a utilisé les matériaux et les procédures adaptés aux paramètres établis du pont élévateur, afin de construire un produit sûr et fiable. N'actionnez le pont élévateur que pour l'usage pour lequel il a été conçu. Le programme d'entretien repris au chapitre « Entretien » doit être suivi.

DANGER : Ne surchargez jamais le pont élévateur. Il est entendu que le poids de levage maximum autorisé est le poids total maximum qui peut être chargé sur le pont élévateur et non simplement, par ex., la masse à vide du véhicule.

ATTENTION: N'utilisez que les accessoires d'origine approuvés par Garage Passion.

6.11) RISQUES LIES A UNE UTILISATION NON AUTORISÉE

La présence de personnes non autorisées à proximité du pont élévateur et sur les plates-formes est strictement interdite aussi bien pendant que le véhicule est levé, que lorsque celui-ci a déjà été soulevé.

DANGER : Toute utilisation du pont élévateur autre que celle spécifiée dans ce document peut causer de graves accidents impliquant les personnes se tenant à proximité de la machine.

Afin d'éviter tout usage non autorisé de la machine, l'interrupteur principal est équipé de dispositifs pratiques permettant de le bloquer en position OFF à l'aide d'une serrure (non fournie).

7) INSTALLATION

REMARQUE IMPORTANTE : Avant de procéder à toute opération d'installation / de maintenance, et afin d'éviter tout mouvement imprévu de la machine au cours de l'installation, il est nécessaire d'apporter un soutien mécanique aux plates-formes (par ex. en la posant sur les crans de sécurité).

DANGER : Seuls des techniciens qualifiés, désignés par le fabricant, ou des utilisateurs qualifiés sont autorisés à effectuer l'installation. L'installation par du personnel non qualifié peut causer des dommages sérieux aux personnes et au pont élévateur.

7.1) EXIGENCES QUANT AU LIEU D'INSTALLATION

Le pont élévateur a été conçu pour être utilisé dans des endroits couverts et protégés, sans obstacles par-dessus. Le lieu d'installation ne doit pas se situer à côté de zones de lavage, d'ateliers de peinture, de dépôts de solvants ou de vernis. Il est strictement interdit d'installer le pont à proximité de lieux où pourrait survenir une situation dangereuse ou une explosion. Il convient de respecter les normes applicables des réglementations locales en matière de santé et de sécurité, par exemple en respectant une distance minimale par rapport au mur ou tout autre équipement, échappement et éléments similaires.

DANGER : Veillez à porter des équipements de protection adéquats (gants, chaussures, ...) avant d'entamer toute opération d'entretien, d'installation et d'assemblage sur le pont.

VERSION INCOMPLETE
NE PAS UTILISER

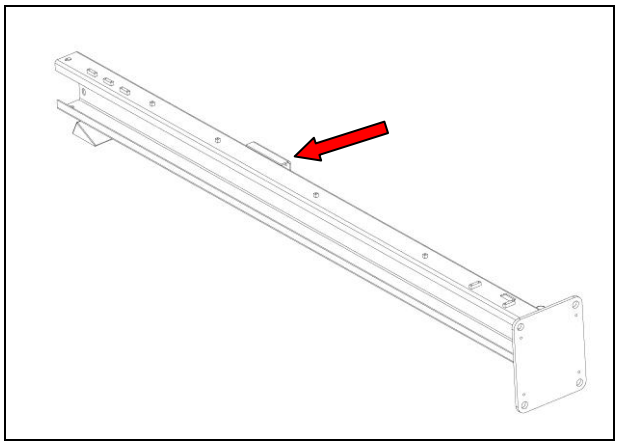


Illustration 6

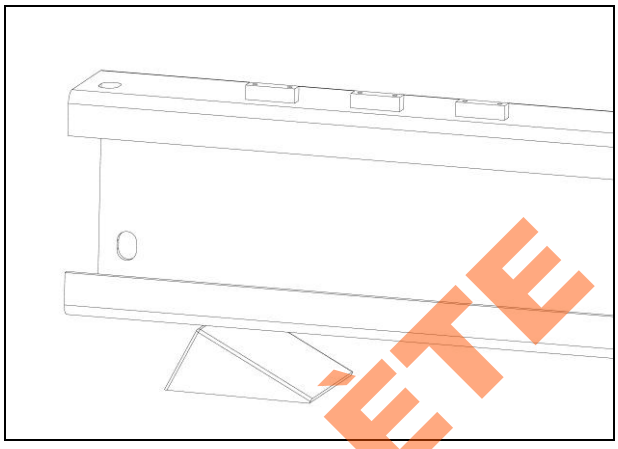


Illustration 7

La colonne principale peut être installée dans le coin avant gauche ou arrière droit du pont élévateur. Il est suggéré de la placer à l'endroit le plus proche du raccordement électrique. Posez les colonnes sur le sol, en les surélevant légèrement à l'aide d'une cale en caoutchouc ou en bois.

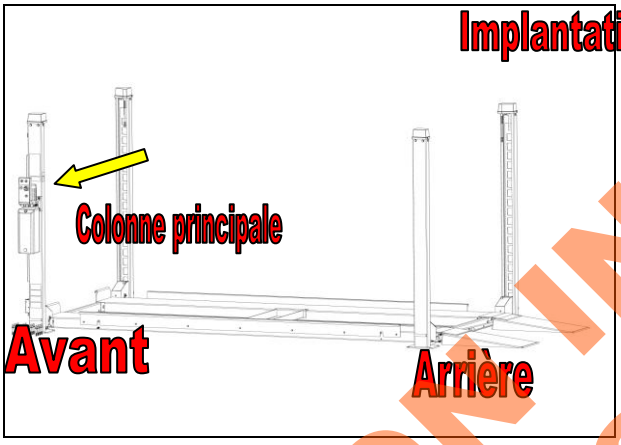


Illustration 8

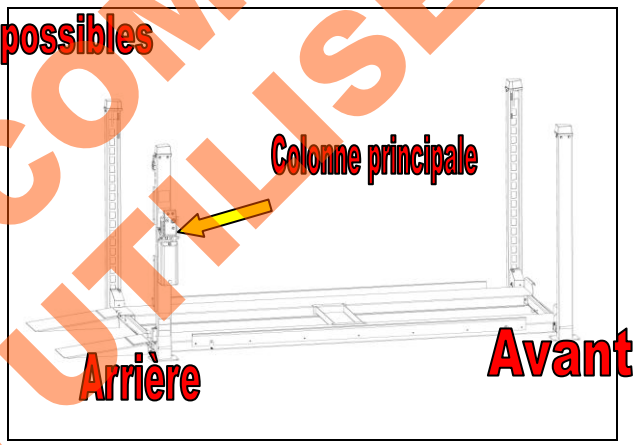


Illustration 9

ATTENTION: Veuillez éliminer le matériel d'emballage conformément aux normes en vigueur sur place en matière d'élimination ou de refus.

Identifiez les deux poutrelles transversales, identiques en tous points excepté la position du câble des capteurs.

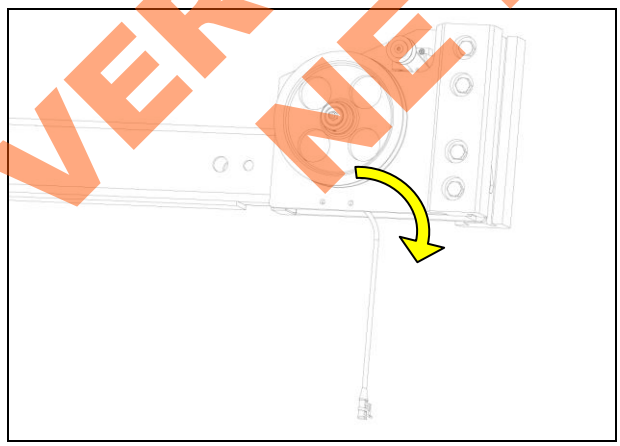


Illustration 10

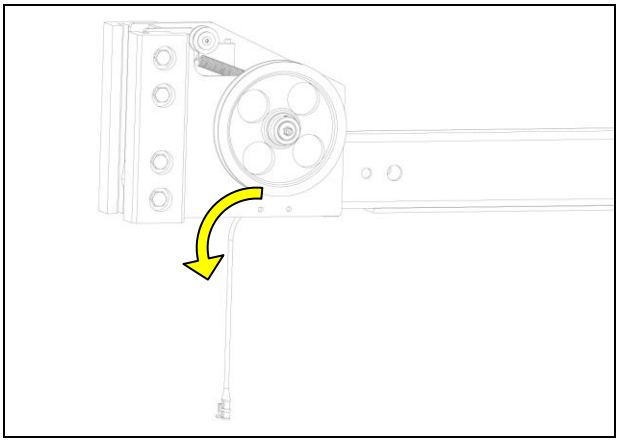


Illustration 11

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

Glissez les échelles de verrouillage entre les blocs en plastique montés aux extrémités des poutrelles transversales. Vous pouvez éventuellement graisser les blocs en plastique pour aider l'échelle de verrouillage à glisser.

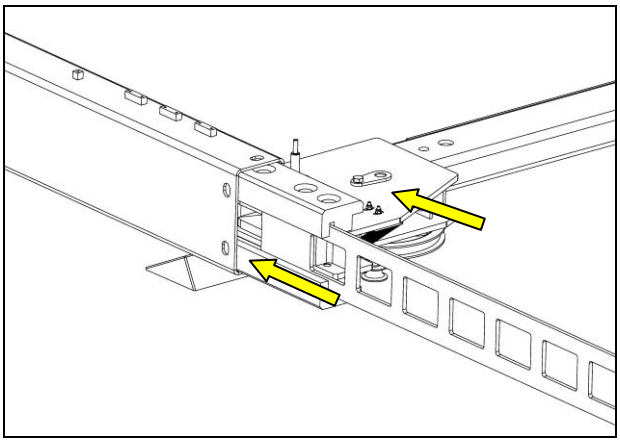


Illustration 12

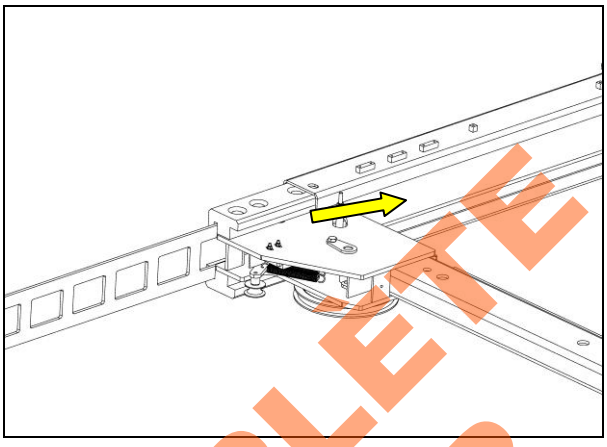


Illustration 13

Les poutrelles doivent être installées de telle sorte que les deux câbles électriques soient situés du côté du pont élévateur où se trouve la colonne principale. Insérez chaque poutrelle transversale dans la colonne adéquate, un côté à la fois, puis faites-la glisser jusqu'au pied de chaque colonne.

REMARQUE IMPORTANTE : assurez-vous d'insérer la poutrelle transversale en gardant le côté avec les poulies à l'intérieur.

Les barillets de sécurité s'activeront et les plates-formes seront maintenues fermement en position.
Pour désengager manuellement le barillet de sécurité, saisissez la goupille dépassant du côté de chaque plate-forme et tirez-la fermement vers le haut.

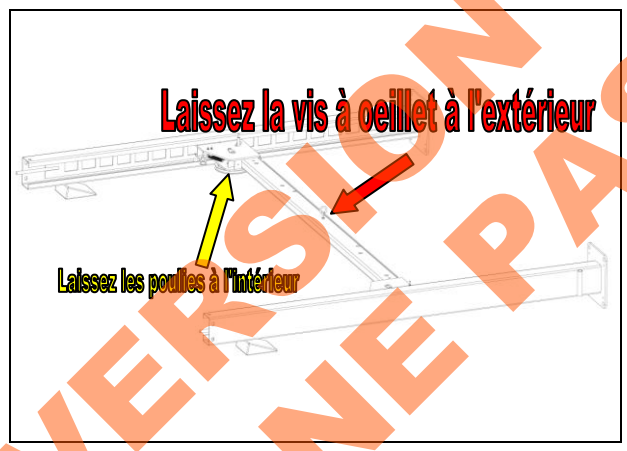


Illustration 14

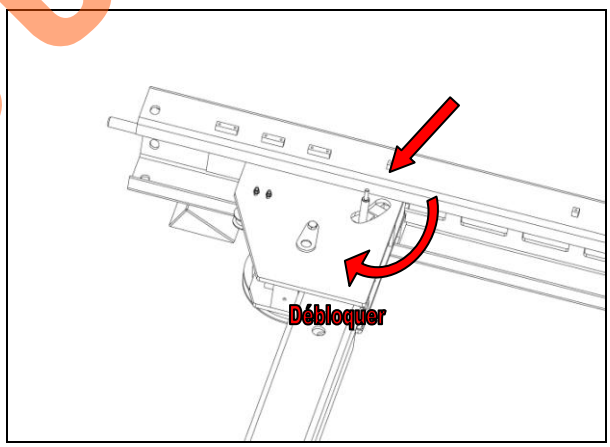


Illustration 15

Placez les capuchons de colonne et fixez-les à l'aide de vis M12x35.
Insérez dans le capuchon de colonne la partie filetée des échelles de verrouillage et fixez-les avec des rondelles et des écrous. Pour le réglage initial, vous devez simplement resserrer à la main, en laissant trois pas hors de l'écrou. Le nivellement final interviendra à une étape ultérieure.

VERSION INCOMPLETE
NE PAS UTILISER

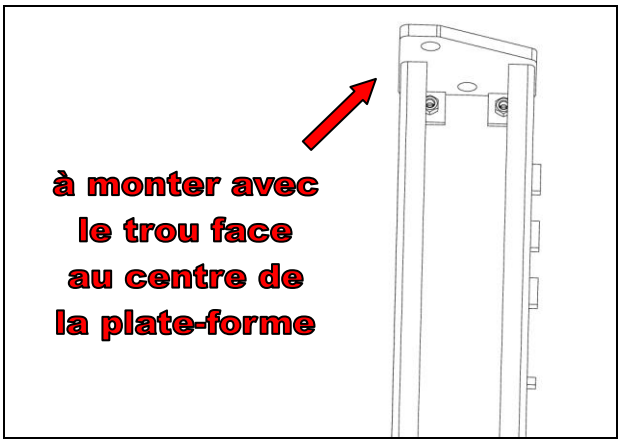


Illustration 16

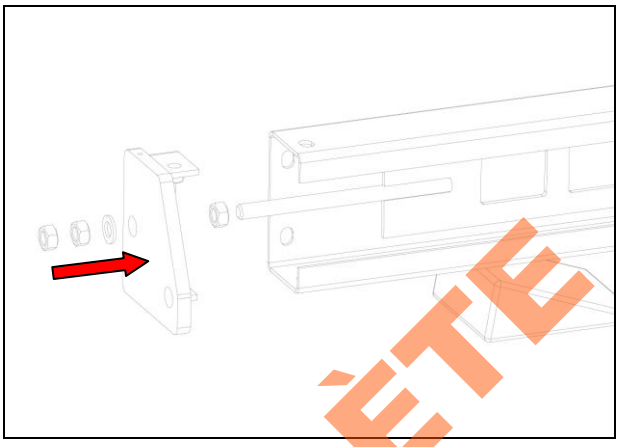


Illustration 17

REMARQUE IMPORTANTE : Les plaques servant de couvercle à la colonne sont antisymétriques. Veillez à les installer de telle sorte que le trou indiqué à l'illustration 17 soit face à l'intérieur du pont élévateur.

REMARQUE IMPORTANTE : Installez la plaque de sécurité à l'aide d'un écrou M16 du côté sol de la plaque supérieure de la colonne et deux écrous M16 et une rondelle M16 par-dessus (illustration 18).

Levez à la verticale le premier assemblage de colonnes / poutrelle transversale et assemblez les autres colonnes et poutrelles transversales. Mesurez les distances avant/arrière entre les colonnes et assurez-vous qu'elles correspondent à celles indiquées aux illustrations 2 et 3. Au titre de contrôle additionnel, mesurez les distances entre deux colonnes opposées et assurez-vous qu'elles correspondent entre elles.

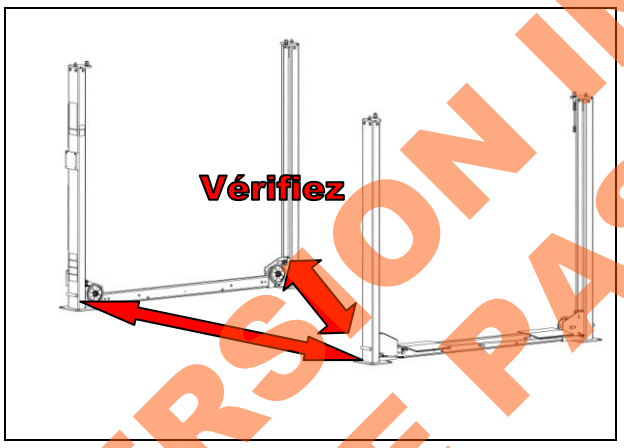


Illustration 18

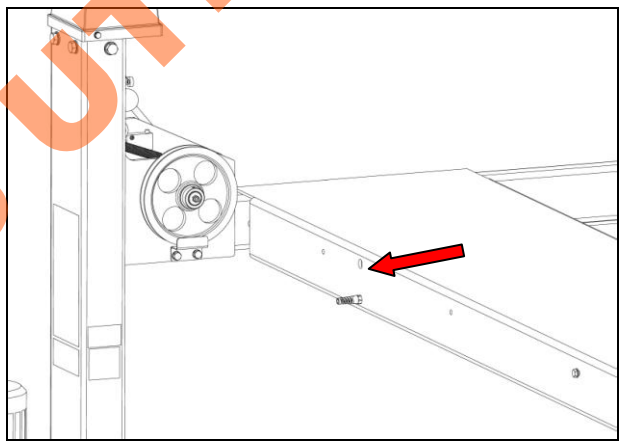


Illustration 19

Levez les poutrelles d'environ 40 cm et assurez-vous qu'elles reposent sur l'échelle de verrouillage. Identifiez la plate-forme principale, facilement reconnaissable à la présence du cylindre, et placez-la sur un chariot.

DANGER : La plate-forme principale pèse plus de 230 kg. Afin d'éviter toute blessure éventuelle, ne la déplacez qu'à l'aide de l'engin de levage approprié.

La plate-forme principale doit être positionnée de manière à être adjacente à la colonne principale, avec les trous sur le côté de la plate-forme (voir illustration 20) face à l'extérieur. Si nécessaire, déployez complètement le piston en tirant manuellement avec soin la tige de vérin, voir illustration 24.
Posez la plate-forme sur la poutrelle transversale après avoir aligné les deux trous du petit côté de la plate-forme avec ceux de la poutrelle. Fixez-la à l'aide de boulons M18x100 et de rondelles M18 (fournis avec la machine).

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

N'oubliez pas de clipser l'arrêtoir de roue à l'avant du pont et la plaque pour le mécanisme d'arrêt automatique des roues à l'arrière avant d'insérer les boulons et les rondelles M18. Insérez la plaque d'arrêt des roues avant dans son support dès que la plate-forme est installée.

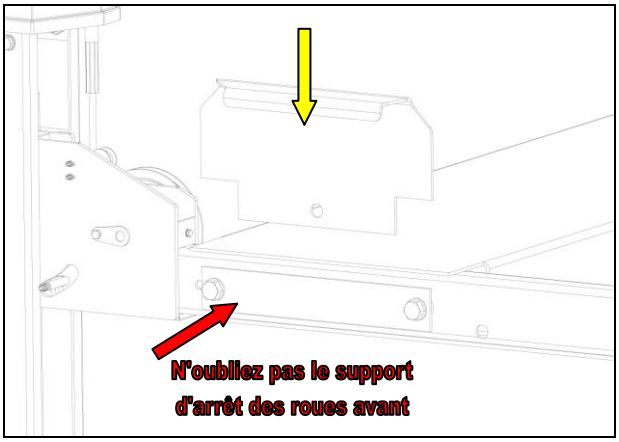


Illustration 20

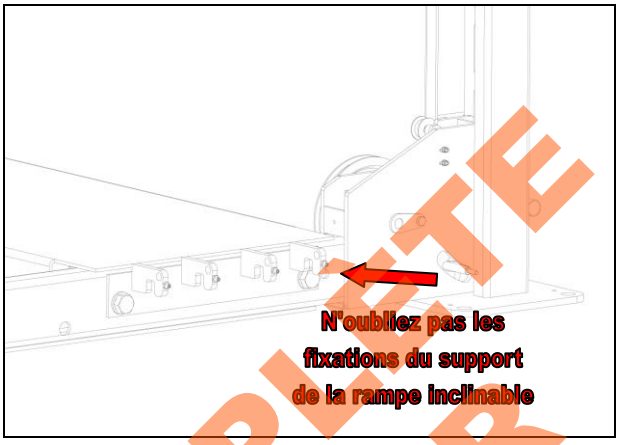


Illustration 21

REMARQUE IMPORTANTE : veillez à installer la plate-forme principale de sorte à ce qu'elle soit adjacente à la colonne principale, avec les trous vers l'extérieur.
Avant de fixer les deux plates-formes, assurez-vous de monter le support d'arrêt de la roue avant.

Placez la plate-forme secondaire sur un chariot et montez-la en répétant les étapes précédentes.

DANGER : La plate-forme secondaire pèse plus de 160 kg. Afin d'éviter toute blessure éventuelle, ne la déplacez qu'à l'aide de l'engin de levage approprié.

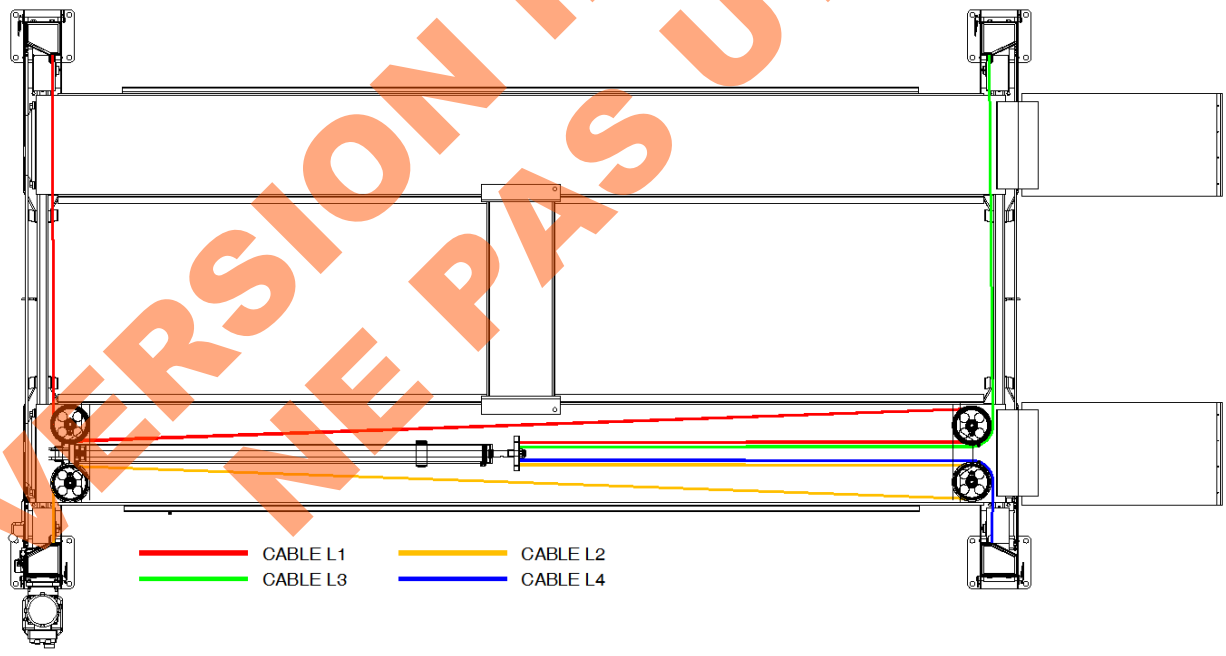


Illustration 22

REMARQUE IMPORTANTE : Les quatre câbles ont des longueurs différentes. Installez-les conformément aux schémas repris à l'illustration 23.

VERSION INCOMPLETE
NE PAS UTILISER

REMARQUE IMPORTANTE : Veillez à ne pas endommager la tige de vérin lorsque vous la faites coulisser, ainsi qu'en installant les câbles.

REMARQUE IMPORTANTE : Le pont est livré avec des protections anti-déraillement pour chacune des poulies (illustrations 29 et 30). Ces protections doivent être démontées avant d'enrouler les câbles d'acier autour des poulies.

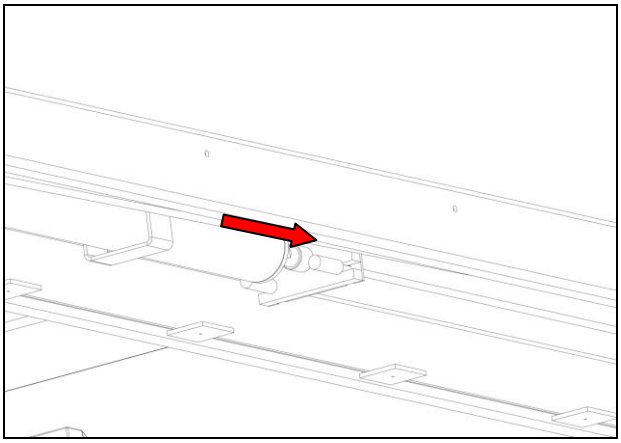


Illustration 23

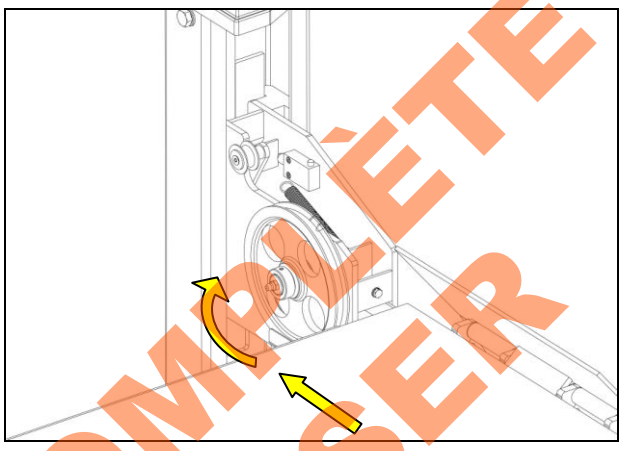


Illustration 24

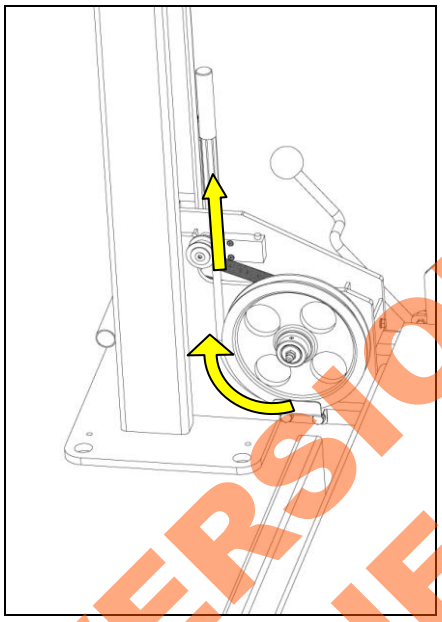


Illustration 25

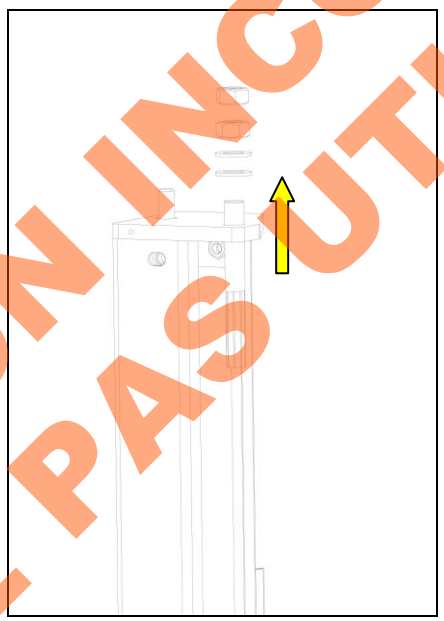


Illustration 26

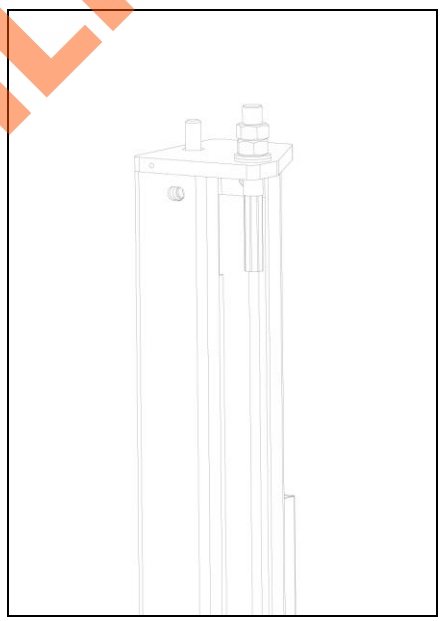


Illustration 27

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

Répétez la manœuvre pour les quatre câbles d'acier. Les câbles ne doivent pas être complètement tendus au cours de cette phase de l'installation.

Replacez les protections anti-déraillement sur chacune des poulies et installez les rails latéraux de protection des plates-formes.

DANGER : Le pont est livré avec des protections anti-déraillement pour chacune des poulies. Ces éléments sont des dispositifs de sécurité qui doivent être installés à chaque fois que le pont est en cours de fonctionnement.

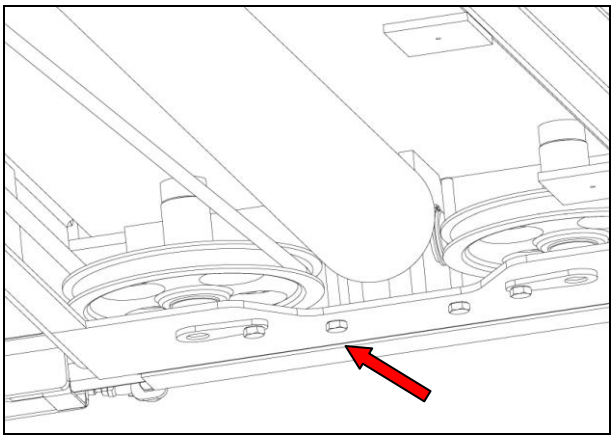


Illustration 28

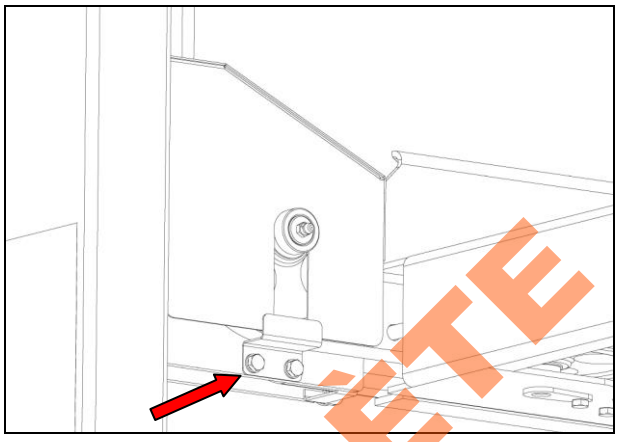


Illustration 29

Montez les tringles de sécurité.

Commencez par insérer les deux grosses tringles sous la rampe principale et installez le levier de commande (illustration 31) et la plaque de raccord (illustration 32) aux deux extrémités, et serrez fermement avec les écrous de verrouillage.

REMARQUE IMPORTANTE : les bielles de sécurité ne doivent être installées que sur la plate-forme principale.

REMARQUE IMPORTANTE : Le levier de commande doit se trouver sur le côté de la plate-forme principale plus proche de la colonne où le bloc d'alimentation est installé.

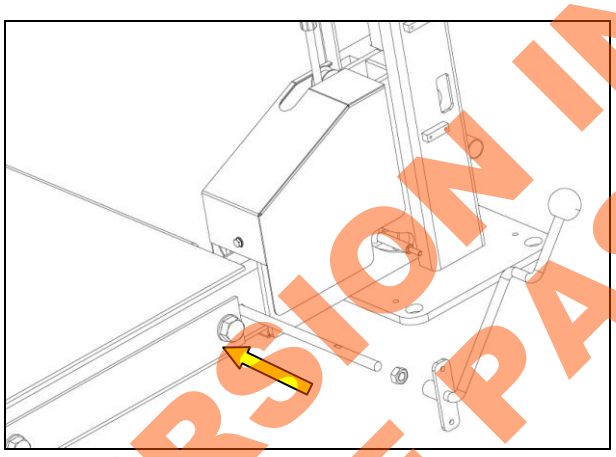


Illustration 30

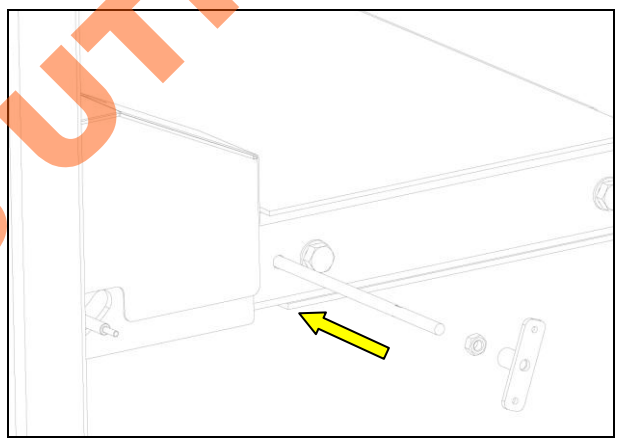


Illustration 31

Raccordez ensemble les deux bielles avec l' « écrou barillet » (illustration 33) et serrez manuellement les écrous de blocage sur l' « écrou barillet » central.

AVIS IMPORTANT : ne serrez pas complètement les écrous de blocage sur l' « écrou barillet » central. Le serrage final interviendra après l'installation des autres tringles. N'oubliez cependant pas de le faire !

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

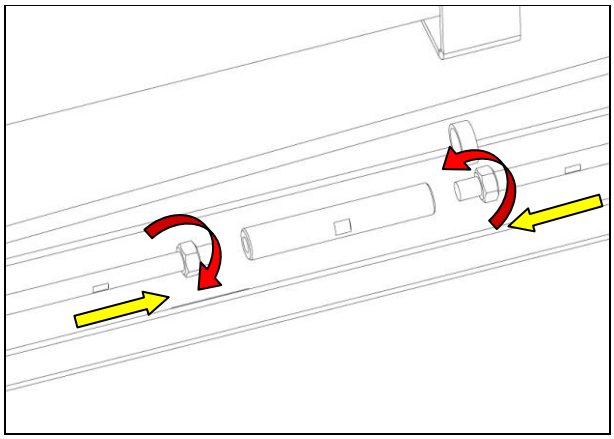


Illustration 32

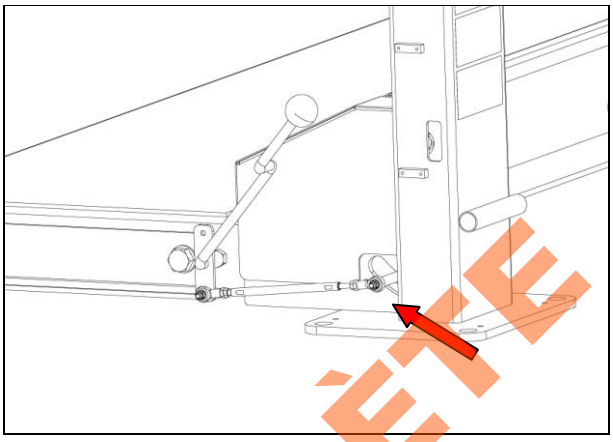


Illustration 33

Installez ensuite les tringles avant/arrière. Installez d'abord les tringles les plus courtes (illustration 35), puis les longues (illustration 36). Répétez la manœuvre aux deux extrémités de la machine.

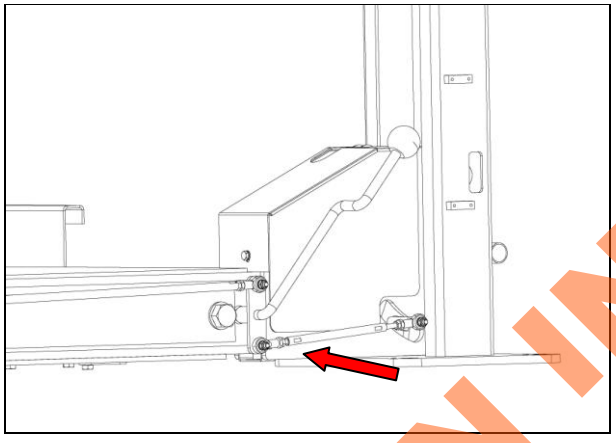


Illustration 34

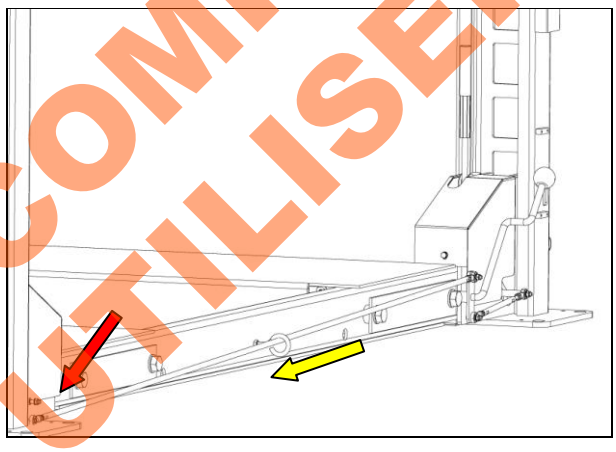


Illustration 35

REMARQUE IMPORTANTE : Assurez-vous que les tringles avant et arrière passent à l'intérieur des bagues de guidage placées sur les poutrelles.

Serrez maintenant les contre-écrous de la tringle principale passant sous la rampe (illustration 33). Veillez à bien les serrer.

Installez les arrêtoirs inclinables arrière sur les plates-formes, en veillant à ce qu'elles n'interfèrent pas avec les tringles de sécurité (illustration 37 et 38).

Réglez la position inclinée des rampes en ajustant les vis à tête noyée M6 d'arrêt, en veillant à ce que la hauteur du bord de la rampe soit au moins 0,1 m supérieure à la surface du rail lorsque les rampes sont complètement inclinées.

REMARQUE IMPORTANTE : La position inclinée des rampes peut être ajustée en serrant les vis à tête noyée installées sur les fixations du support de la rampe. Fixez les vis M6 avec les écrous M6.

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

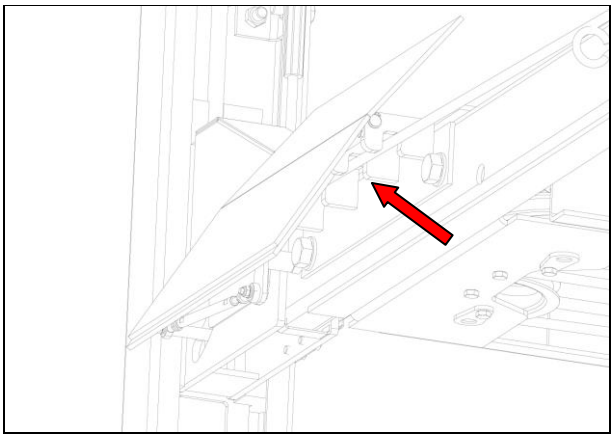


Illustration 36

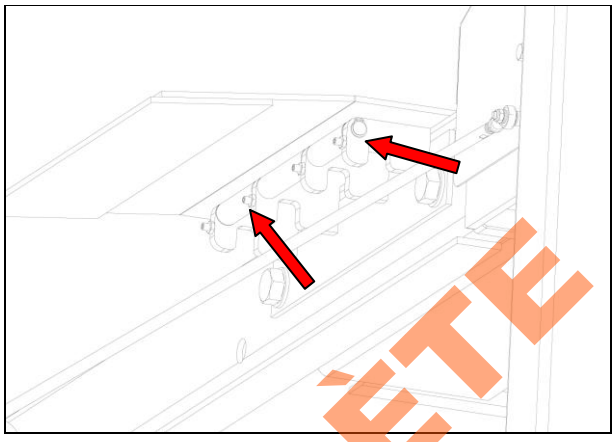


Illustration 37

Montez le bloc d'alimentation sur la fixation du support située sur la colonne principale.

REMARQUE IMPORTANTE : La fixation du support de la pompe de la colonne principale est équipée de deux rainures (au-dessus) et de deux trous. Pré-installez les vis, les écrous et les rondelles sur le bord supérieur du support de la pompe et servez-vous en tant que support, en glissant le moteur en partant du haut vers le support de colonne. Serrez les vis du bas, puis celles du dessus.

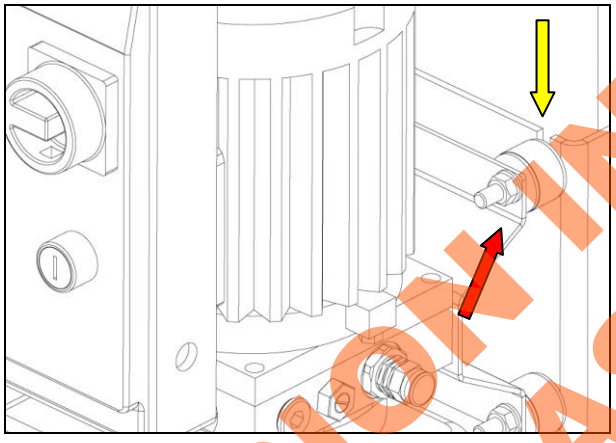


Illustration 38

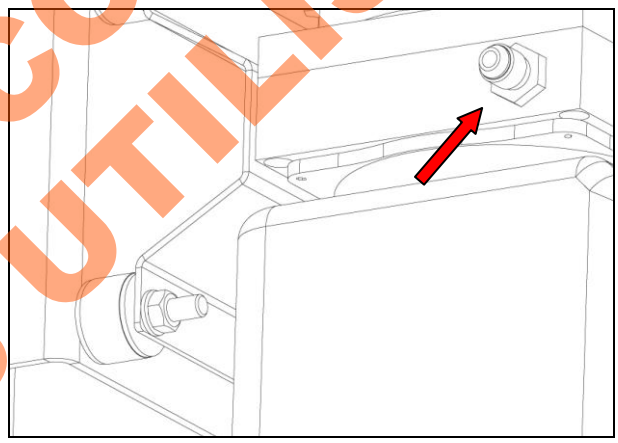


Illustration 39

Montez sur le bloc d'alimentation le connecteur hydraulique (fourni avec la machine) et serrez (illustration 40).

REMARQUE IMPORTANTE : Le corps de la pompe est en aluminium. Serrez fermement le connecteur hydraulique, mais sans forcer, car vous pourriez endommager le bloc de la pompe.

Si nécessaire, installez le raccord à 90° du tuyau hydraulique marqué « A » sur l'orifice de sortie du piston. Glissez le tuyau dans les bagues de protection soudées en dessous de la plate-forme.

REMARQUE IMPORTANTE : Glissez le tuyau hydraulique vers le côté de la plate-forme principale plus proche de la colonne principale.

Insérez le raccord dans le trou du côté de la plate-forme principale et fixez-le à l'aide de l'écrou et de la rondelle hydraulique ¼" (fournis avec la machine). Raccordez le tuyau hydraulique marqué « B » au raccord situé sur le côté de la plate-forme et à l'orifice de sortie du bloc d'alimentation hydraulique. Serrer mais pas exagérément.

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

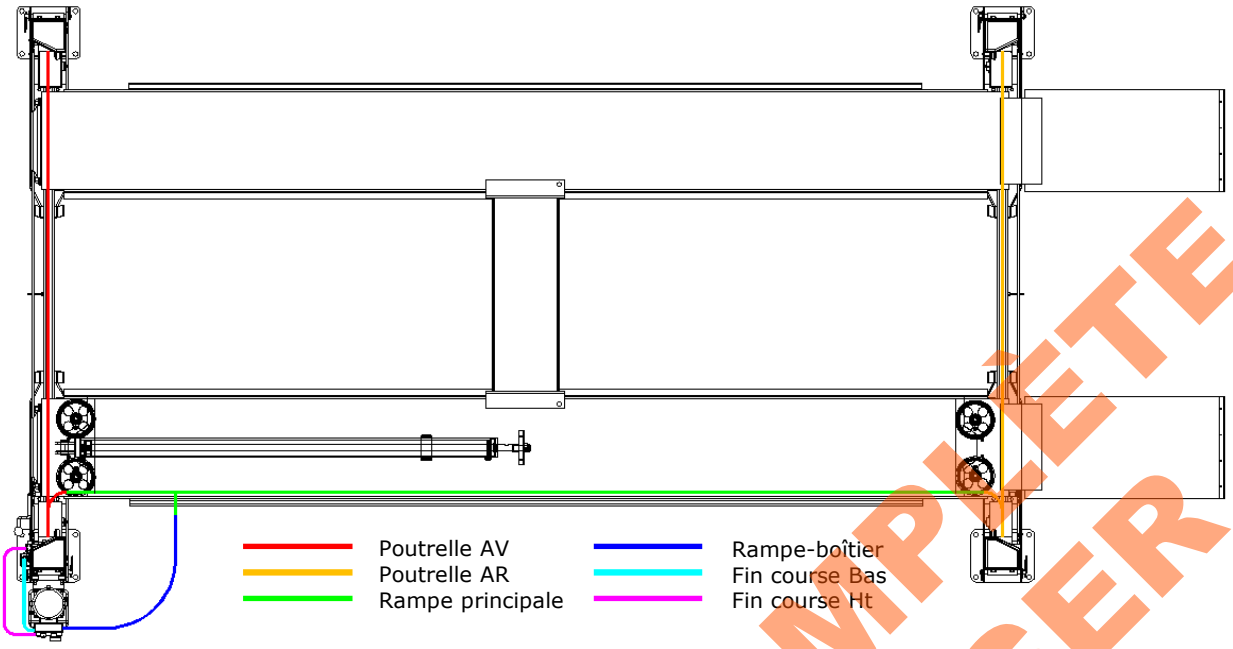


Illustration 43

AVERTISSEMENT : Les travaux de branchement doivent être réalisés par un électricien qualifié. Assurez-vous que l'alimentation électrique et le raccordement des phases sont corrects. Un branchement incorrect peut endommager le moteur et ne sera pas couvert par la garantie. N'ACTIONNEZ PAS l'unité hydraulique sans huile, ce qui pourrait endommager la pompe. L'unité de contrôle doit rester sèche. Tout dommage au bloc d'alimentation causé par de l'eau ou tout autre liquide tel que des détergents, de l'acide, etc. n'est pas couvert par la garantie.

ATTENTION: Ne raccordez pas le pont à la ligne électrique avant d'avoir vérifié si celle-ci est totalement en conformité avec la norme en vigueur, si la mise à la terre fonctionne correctement et s'il y a des circuits de protection.

7.6) PROCÉDURE DE MISE EN SERVICE

AVERTISSEMENT : Au cours de cette procédure, vérifiez tous les éléments d'opération et contrôlez si l'installation et le réglage sont corrects.
N'ESSAYEZ PAS de lever un véhicule avant d'avoir terminé un contrôle opérationnel minutieux.

7.6.1) VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES

Avant d'entamer toute forme d'opération, procédez aux contrôles suivants :

- Assurez-vous que tous les boulons et toutes les goupilles sont montés correctement ;
- Assurez-vous que le voltage alimentant le système électrique est conforme aux spécifications de la plaque d'identification sur le moteur ;
- Assurez-vous que les raccords électriques sont conformes aux schémas électriques (illustration 3) ;
- Vérifiez la présence de fuites ou de renflements manifestes dans la ligne hydraulique, et supprimez-les le cas échéant ;
- Assurez-vous qu'il n'y ait ni personnes, ni objets dans la zone de travail.
- Graissez le coulisseau en plastique de la poutrelle.

7.6.2) DÉMARRAGE DU MOTEUR

Allumez le bloc d'alimentation en tournant l'interrupteur de marche-arrêt sur la position « ON ». Enfoncez brièvement le bouton « UP » et assurez-vous que la direction de rotation du ventilateur de refroidissement du moteur est conforme à celle indiquée sur l'étiquette.

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

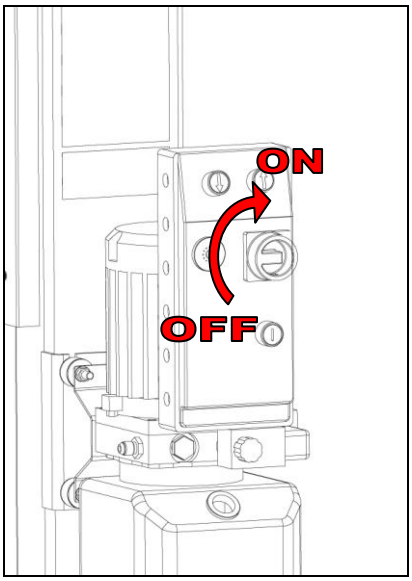


Illustration 44

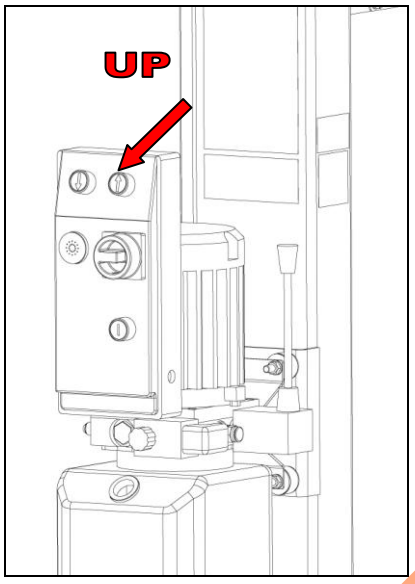


Illustration 45

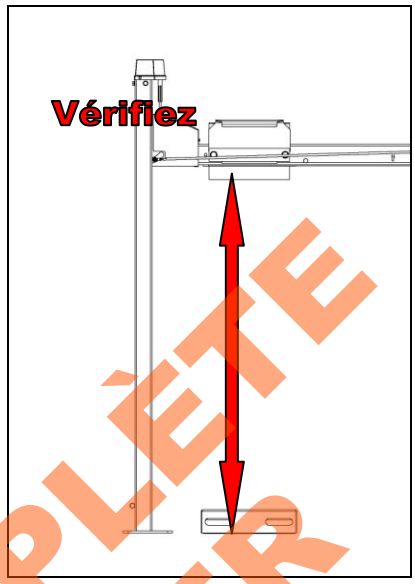


Illustration 46

ATTENTION: Si le moteur chauffe ou s'il produit un son bizarre, arrêtez immédiatement toute opération et revérifiez les raccords électriques.

Si tout est OK, levez le pont d'environ 60 cm et assurez-vous que les plates-formes et les poutrelles sont horizontales. Pour ce faire :

- tandis que le pont repose sur les câbles, mesurez la distance entre le sol et les quatre coins des plates-formes. Si nécessaire, ajustez la hauteur de chaque coin en serrant ou desserrant les écrous des câbles d'acier situés sur le capuchon supérieur de chaque colonne jusqu'à ce que les quatre coins du pont soient de niveau (mesurer avec un niveau à bulle ou par rapport au sol, s'il est horizontal).
- Tandis que le pont repose sur les échelles de sécurité, ajustez les quatre échelles de verrouillage de sécurité en serrant les vis au-dessus de chaque colonne (voir illustration 18) jusqu'à ce que les quatre coins du pont soient de niveau (mesurer avec un niveau à bulle ou par rapport au sol, s'il est horizontal).
- Levez le pont et assurez-vous que les quatre verrouillages de sécurité sont activés simultanément. Le cas échéant, ajustez la hauteur des échelles de verrouillage de sécurité.

REMARQUE IMPORTANTE : Utilisez comme référence le claquement typique des verrouillages de sécurité pour vous assurer qu'ils sont activés en même temps.

- Dès que la procédure de mise à niveau est terminée, installez les capuchons en plastique servant de couvercle au-dessus des colonnes.

7.6.3) CAPTEURS DE FIN DE COURSE ET PURGE

REMARQUE IMPORTANTE : Surveillez le niveau d'huile et remplissez le réservoir s'il n'y pas assez d'huile au cours de ce processus.

Vérifiez l'installation du capteur de fin de course sur le bas sur la colonne principale. Ce capteur est un dispositif de sécurité servant à arrêter le pont élévateur lorsqu'il descend, afin d'éviter tout risque d'écrasement. Il doit être positionné de telle sorte à être activé par la poutrelle descendante lorsque l'espace entre le bord inférieur de la plate-forme et le sol est au minimum de 240 mm (voir illustration 48).

REMARQUE IMPORTANTE : Les capteurs de fin de course doivent être ajustés au cours de l'installation du pont élévateur.

VERSION INCOMPLÈTE NE PAS UTILISER

Vérifiez l'installation du capteur de fin de course sur le haut sur la colonne principale. Ce capteur sert à arrêter le pont lorsqu'il a atteint sa hauteur maximale et afin d'éviter toute possibilité de contact entre le véhicule et le plafond de la pièce où le pont est installé.
Le capteur de fin de course haut doit être positionné de telle sorte à être activé par la poutrelle qui monte après un mouvement vertical de +- 1 790 mm maximum.

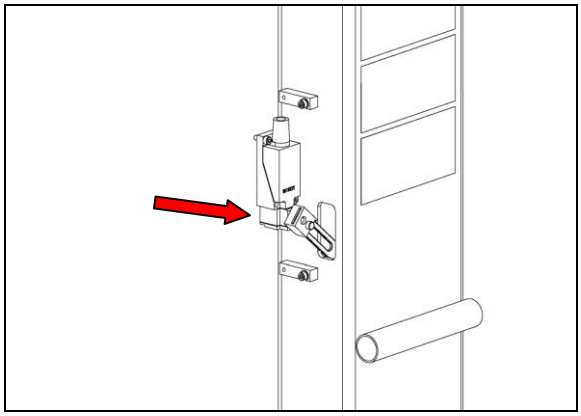


Illustration 47

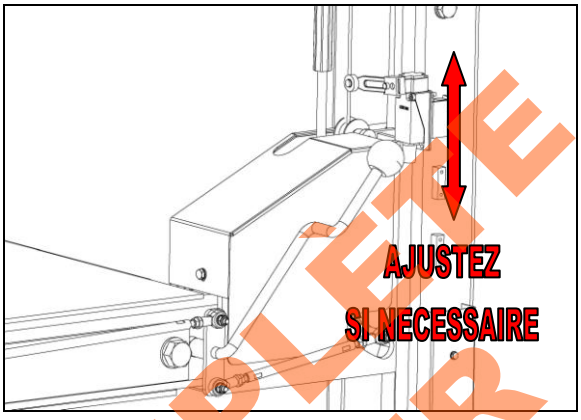


Illustration 48

DANGER : Vérifiez qu'il y ait suffisamment d'espace autour de la machine afin de garantir l'utilisation correcte et sûre de la machine. Veillez en particulier à ce qu'il y ait toujours suffisamment d'espace entre le toit du véhicule levé et le plafond du local où est installé le pont élévateur. Si nécessaire, réduisez la course verticale en ajustant la position du capteur de fin de course vers le haut.

Vérifiez l'installation des quatre capteurs de rupture de câble présents à l'intérieur des extrémités de la poutrelle. Ces capteurs sont des dispositifs de sécurité visant à prévenir toute utilisation du pont élévateur si un problème survient avec un câble (mou ou rupture).
Les capteurs de rupture de câbles sont activés par les dispositifs de verrouillage de sécurité mécaniques qui, à leur tour, sont enclenchés automatiquement chaque fois que les câbles d'acier portant la charge ne sont pas correctement tendus, ce qui est typiquement le cas lorsqu'un d'eux lâche ou qu'un obstacle (comme un objet abandonné sous le pont) a stoppé la descente du pont.
Les capteurs empêchent automatiquement toute poursuite des opérations sur le pont si un problème de câble est détecté.
Les capteurs doivent être réglés (via des vis permettant leur déplacement latéral) de telle sorte à être activés lorsque les câbles d'acier perdent leur tension. Leur activation engendrera l'arrêt automatique de la motorisation. On trouve sur le coffret de commande un commutateur de dérivation activé par clé pour déconnecter les capteurs de rupture de câble et permettant la montée ou la descente du pont sans prendre en compte ces capteurs. Ce commutateur peut être utilisé lors du réglage initial des capteurs.

AVERTISSEMENT : Le commutateur de dérivation des capteurs de rupture de câble ne doit être utilisé que par des personnes autorisées et pendant l'installation, l'entretien ou lorsqu'un obstacle a stoppé la descente du pont.
N'utilisez le commutateur de dérivation qu'après avoir vérifié que les quatre câbles ne sont pas endommagés et sont correctement installés. Retirez la clé lorsque le fonctionnement est normal pour éviter toute utilisation non autorisée.

VERSION INCOMPLETE
NE PAS UTILISER

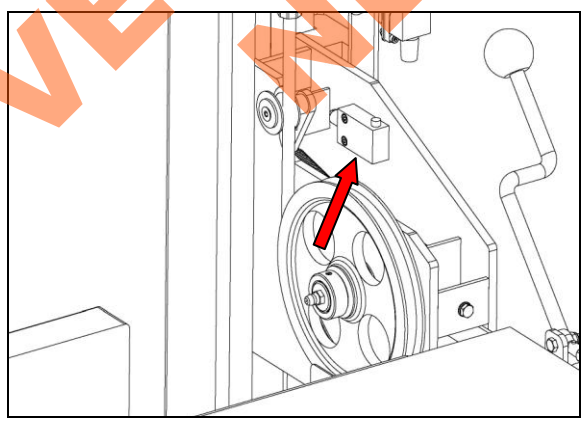


Illustration 49

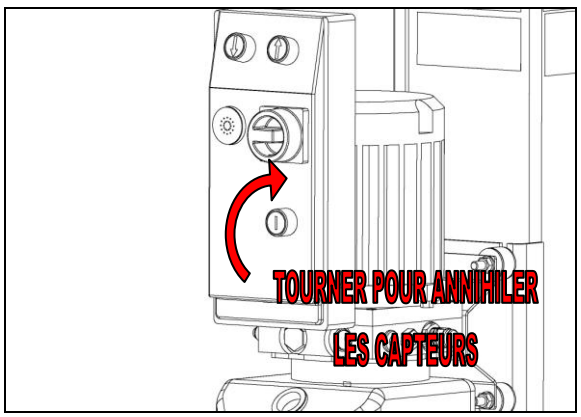


Illustration 50

AVERTISSEMENT : Seules des personnes qualifiées doivent être autorisées à exécuter la procédure d'installation. Tout réglage incorrect des capteurs de fin de course pourrait causer des dommages au pont, à des objets et à des personnes. Les capteurs de fin de course sont des dispositifs de sécurité ; le pont ne doit pas être actionné s'ils ne sont pas ajustés correctement.

Enfoncez le bouton « UP » pour lever le pont et contrôler à nouveau si les quatre verrouillages de sécurité sont tous activés en même temps. Si nécessaire, ajustez les longueurs des tringles de sécurité (via les biellettes) pour les synchroniser. Serrez les écrous de sécurité pour empêcher les biellettes de se détacher. Vérifier tous les serrages et en particulier le serrage des contre-écrous des grosses tringles passant sous la rampe.

AVERTISSEMENT : Il pourrait y avoir de l'air dans le circuit hydraulique, notamment après la première installation ou certaines tâches d'entretien.

Levez et baissez le pont plusieurs fois pour éliminer toute présence d'air dans le système.

AVERTISSEMENT : Il ne doit y avoir aucune charge sur le pont lorsqu'on purge l'air.

Vérifiez que le pont est parfaitement de niveau lorsqu'il repose sur ses câbles et les verrouillages de sécurité mécaniques. Si ce n'est pas le cas, relancez la procédure de nivellement.

AVERTISSEMENT : La procédure de nivellement devra être répétée après les trois premiers mois d'utilisation, étant donné que les câbles peuvent se détendre quelque peu.

7.6.4) UTILISATION DU KIT DE DÉPLACEMENT (EN OPTION)

Si l'endroit où il est prévu d'installer le pont élévateur est particulièrement étroit, il est possible de l'assembler entièrement là on l'on dispose de suffisamment d'espace, puis de le déplacer à l'endroit désigné. Pour ce faire, le pont est équipé d'un kit de déplacement constitué de quatre assemblages de roues démontables. Le kit de déplacement peut également être utilisé pour déplacer éventuellement le pont élévateur et changer son lieu d'exploitation.
Le kit de déplacement n'est conçu que pour déplacer le pont assemblé sans aucune charge.

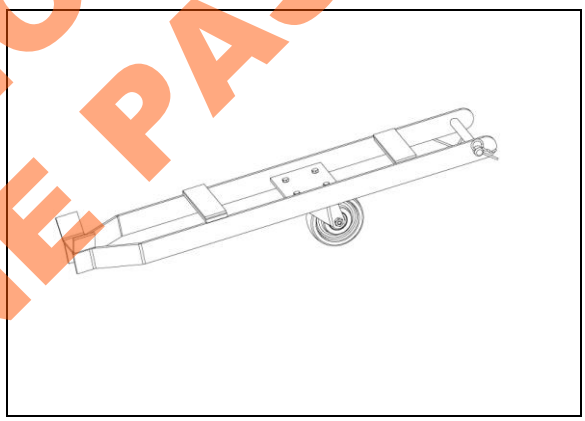


Illustration 51

AVERTISSEMENT : N'essayez pas d'installer le kit de déplacement s'il y a un véhicule sur le pont élévateur.

Pour installer le kit de déplacement, assurez-vous que le pont élévateur est levé d'environ 500 mm au-dessus du sol. Raccordez les quatre châssis à roulettes aux quatre colonnes, maintenus en place avec la goupille de soutien et verrouillés avec la clavette d'arrêt.

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

AVERTISSEMENT : Ne déplacez le pont que si les quatre châssis à roulettes sont installés correctement.

Dès que l'ensemble des châssis à roulettes est installé, baissez doucement le pont élévateur. Les poutrelles reposeront sur les châssis à roulettes, les faisant pivoter et soulevant les quatre colonnes.

REMARQUE IMPORTANTE : Lorsque les poutrelles reposent sur les châssis à roulettes, il se pourrait que les capteurs de rupture de câbles soient activés et que le moteur ne fonctionne pas. Actionnez la dérivation du capteur pour abaisser complètement le pont et soulever la colonne.

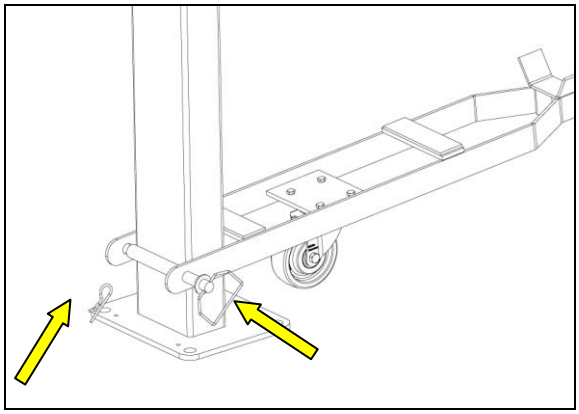


Illustration 52

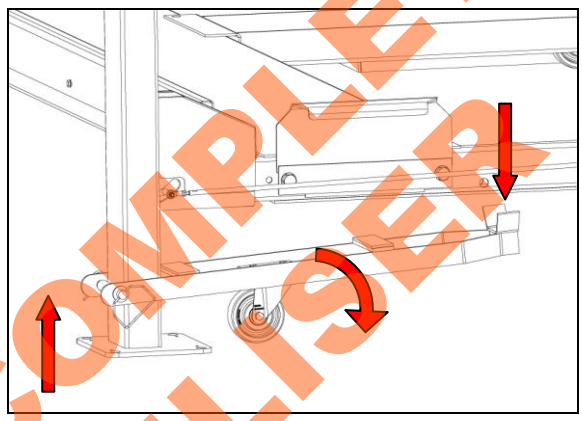


Illustration 53

Dès que les quatre colonnes sont levées, poussez le pont avec précaution et déplacez-le vers l'endroit voulu.

REMARQUE IMPORTANTE : Le pont pourrait s'avérer relativement lourd pour être poussé par une seule personne. Il peut être recommandé que deux personnes travaillent ensemble pour le déplacer.

7.6.5) ANCRAGE DU PONT AU SOL

Placez le pont à une hauteur d'environ 1m et actionnez les sécurités mécaniques.
Forez chaque trou dans le béton à une profondeur d'environ 80 mm avec une mèche de marteau de perforation de Ø12 en utilisant comme guide les cadres de base des colonnes.

REMARQUE IMPORTANTE : Pour garantir une tenue complète des ancrages, évitez de fraiser le trou ou de laisser la mèche trembler.

Après le forage, enlevez la poussière de chaque trou avec précaution à l'aide d'air comprimé ou d'une brosse métallique. Assemblez les rondelles et les écrous sur les ancrages, puis enfoncez-les dans chaque trou avec un marteau jusqu'à ce que la rondelle repose sur la plaque de base. Vérifiez s'il convient de procéder à un réglage et si suffisamment de filetages sont visibles à gauche.
Vérifiez que les colonnes sont de niveau verticalement en utilisant un niveau d'eau ou une bulle d'air. Chaque plaque de base de colonne est également équipée de trous filetés bien indiqués. Le niveau de chaque colonne peut être ajusté en insérant des vis M8 dans ces trous. S'il convient de procéder à un réglage plus conséquent, insérez les rondelles nécessaires autour des écrous d'ancrage. Il est permis d'utiliser le cas échéant d'empiler des rondelles sur une hauteur de max. 10 mm.

VERSION INCOMPLÈTE NE PAS UTILISER

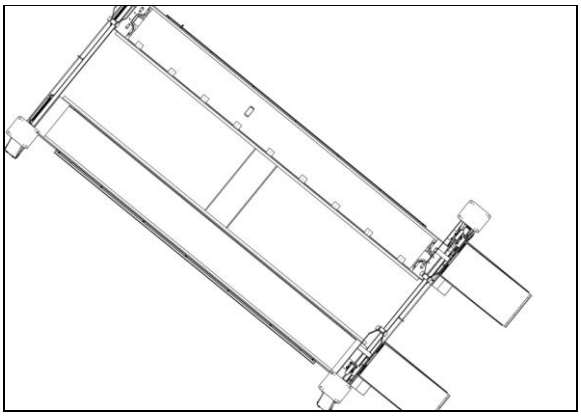


Illustration 54

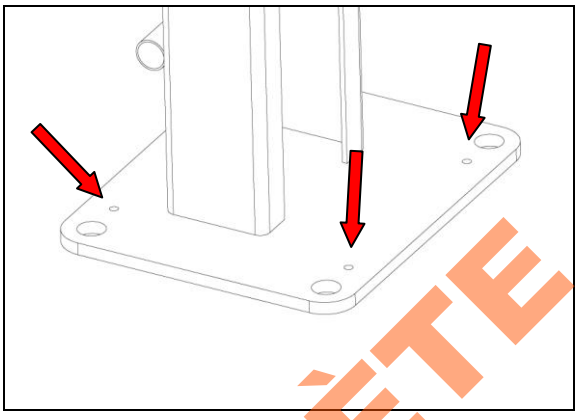


Illustration 55

Dès que les rondelles et les écrous d'ancrage fournis sont en place, serrez les ancrages avec la clef dynamométrique, tout en vérifiant que la force de serrage est égale à 20 Nm.

DANGER : Vérifiez que tous les boulons sont correctement serrés avant de procéder à l'installation de la machine. Il est interdit d'utiliser ou même de tester le pont si une seule des chevilles n'a pas été correctement positionnée ou si la force de serrage de l'ensemble de celles-ci n'a pas été contrôlée.

AVERTISSEMENT : n'utilisez que le type d'ancrages fournis avec le pont élévateur.

7.6.6) VÉRIFICATIONS FINALES

DANGER : Suivez scrupuleusement les instructions reprises dans ce paragraphe, sans quoi il pourrait survenir une panne de la ligne hydraulique susceptible de générer des dommages ou des lésions personnelles.

Avant de charger le pont élévateur, exécutez deux ou trois cycles complets de levage et d'abaissement, puis procédez aux contrôles suivants :

- vérifiez tous les écrous d'ancrage et assurez-vous qu'ils soient serrés ;

DANGER : Contrôlez à l'aide d'une clef dynamométrique si toutes les vis / écrous sont correctement serrés après les quatre premières heures d'utilisation. Répétez cette procédure toutes les 50 heures de fonctionnement.

- vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir et assurez-vous qu'il dépasse le niveau MIN ;
- assurez-vous qu'il n'y ait ni fuites, ni pertes dans la ligne hydraulique ;
- vérifiez la présence éventuelle de fuites dans le cylindre de levage ;
- actionnez les verrouillages de sécurité et assurez-vous qu'ils soient tous installés correctement et synchronisés. Ajustez-les si nécessaire ;
- contrôlez l'horizontalité des plates-formes lorsqu'elles reposent sur les verrouillages mécaniques et sur les câbles. Ajustez si nécessaire ;
- contrôlez si les capteurs de fin de course haut/bas fonctionnent correctement, ajustez si nécessaire ;
- contrôlez la sirène et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement dans la dernière partie de la descente ;
- vérifiez si aucun son étrange n'est produit lors du levage ou de l'abaissement.

AVERTISSEMENT : Nettoyez la machine après chaque séance de travail, en retirant du sol tous les débris qui pourraient, avec le temps, provoquer des défaillances et engendrer des risques. L'utilisateur doit avoir le même soin pour les alentours du pont que pour le pont lui-même. Si des liquides se sont échappés du véhicule qui était stocké, séchez le pont le plus rapidement possible.

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

POMPE MANUELLE (7) : en cas de panne électrique, le pont peut être levé en utilisant cette pompe manuelle pour désengager les verrouillages de sécurité. La pompe manuelle peut être fournie démontée. Dans ce cas, installez la pompe manuelle sur l'orifice situé sur le côté droit du corps de la pompe. Serrez avec précaution les vis de fixation, mais veillez à ne pas les serrer trop fort, car vous risqueriez d'endommager la pompe.

REMARQUE IMPORTANTE : Si le pont élévateur repose sur les verrouillages mécaniques, il est impossible de déverrouiller ces derniers pour descendre le pont. Dans ce cas, la valve de descente manuelle n'aura aucun effet. Il est nécessaire de commencer par lever les plates-formes de quelques centimètres avec la pompe manuelle pour dégager les verrouillages, puis actionner la valve manuelle pour descendre le pont.

DANGER : Après avoir descendu le pont manuellement, veuillez restaurer les conditions d'utilisation ordinaires. Le pont ne peut être actionné si la valve d'abaissement manuel est ouverte.

DANGER : Certains dispositifs de sécurité pourraient être inopérants en l'absence d'alimentation électrique.

REMARQUE IMPORTANTE : Un raccord supplémentaire est disponible sur le bloc hydraulique pour installer une jauge de pression en option. Il est fortement recommandé de contrôler périodiquement le réglage de la valve de pression maximale.

8.2) LEVAGE DU VÉHICULE

INTERDICTION : Ne surchargez en aucun cas le pont élévateur. Il est entendu que le poids de levage maximum autorisé est le poids total maximum qui peut être chargé sur le pont élévateur et non simplement, par ex., la masse à vide du véhicule.

L'actionnement du pont peut être résumé par les étapes suivantes :

- Amenez le véhicule sur les plates-formes de levage ;
- Coupez le moteur et activez le frein à main et immobilisez le véhicule avec des cales
- Mettez l'interrupteur d'alimentation du pont en position I ;
- Enfoncez le bouton UP pour lever le véhicule jusqu'à la hauteur requise ;

REMARQUE IMPORTANTE : Avant d'entamer le cycle des travaux, vérifiez que le véhicule est correctement disposé sur la plate-forme du pont élévateur en arrêtant immédiatement le processus de levage après que le véhicule ait perdu tout contact avec le sol. Vérifiez si le véhicule est correctement équilibré sur le pont élévateur et interrompez immédiatement toute opération sur le pont s'il s'avère que la charge est déséquilibrée.

DANGER : Avant et pendant chaque cycle de travail, vérifiez que les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. S'il apparaît que le pont ne fonctionne pas comme il devrait, stoppez tout et appelez immédiatement l'assistance technique de Garage Passion.

DANGER : Il ne doit y avoir aucun obstacle dans la zone de mouvement de la charge et des dispositifs qui la portent. Il est interdit à quiconque de se trouver dans la zone de mouvement de la charge et des dispositifs qui la portent lorsque ces derniers sont en mouvement.

DANGER : L'opérateur doit surveiller en permanence et tout au long du déplacement du pont les dispositifs portant la charge.

8.3) VERROUILLAGE DES PLATES-FORMES

Une fois la hauteur de stationnement souhaitée atteinte, relâchez le bouton de levage. Avant de couper le pont :

- Enfoncez le bouton DOWN pour activer les sécurités les plus proches. Assurez-vous toujours que les sécurités sont enclenchées avant toute tentative de travailler sur ou aux abords du véhicule ;
- Veillez toujours à ce que les deux plates-formes de support soient de niveau lorsqu'elles reposent sur les crémaillères de sécurité ;

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

8.4) DESCENTE DU VÉHICULE

INTERDICTION : N'actionnez jamais le pont si des personnes ou des équipements se trouvent dans la zone de mouvement des engins portant la charge.

Enfoncez le bouton UP pour lever un petit peu le pont afin d'enlever les sécurités, assurez-vous qu'il n'y ait personne ni aucun objet dans la zone de sécurité, puis désengagez les verrouillages de sécurité en abaissant complètement le levier de blocage, avant d'enfoncer le bouton DOWN pour entamer la descente.

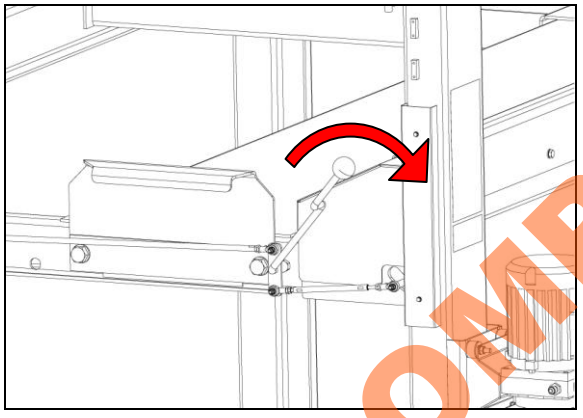


Illustration 58

Le pont élévateur prendra quelques secondes pour libérer les sécurités, puis il commencera à descendre de par son propre poids et celui du véhicule, jusqu'à la hauteur de sécurité de 240 mm. Relâchez le bouton DOWN et enfoncez-le à nouveau jusqu'à ce que le pont atteigne complètement le sol. Un signal sonore est produit au cours de cette dernière manœuvre.

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

11) PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes de sécurité affichés sur le pont élévateur sont reproduits dans les illustrations de cette page.

AVERTISSEMENT : La machine ne doit pas être mise en service par un utilisateur qui n'a pas compris dans sa totalité le contenu du présent manuel.

DANGER : L'utilisateur de la machine doit être une personne capable de comprendre et d'identifier pleinement tous les pictogrammes qui s'y trouvent. Les autocollants de sécurité ne doivent pas être retirés, endommagés ou détruits. Le propriétaire de la machine et/ou la personne qui s'en occupe doit remplacer immédiatement tout pictogramme endommagé ou partiellement illisible.

DANGER : Ne surchargez en aucun cas le pont élévateur. Il est entendu que le poids de levage maximum autorisé est le poids total maximum qui peut être chargé sur le pont élévateur et non simplement, par ex., la masse à vide du véhicule.

DANGER : Informations relatives à l'alimentation électrique : ne raccordez pas le pont à la ligne électrique avant d'avoir vérifié si celle-ci est en conformité totale avec la norme en vigueur, si la mise à la terre fonctionne correctement et s'il y a des circuits de protection.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque à des tiers et/ou d'endommager des objets, l'utilisateur doit s'assurer avant d'entamer une quelconque opération qu'il n'y a ni objets, ni personnes à proximité du pont avant d'entamer un cycle de travaux.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque de pincement, l'utilisateur doit s'assurer avant d'entamer une quelconque opération qu'il n'y a ni objets, ni personnes à proximité du pont avant de commencer un cycle de travaux.

DANGER : Évitez de soulever des personnes sur le pont élévateur. Cette machine a été conçue uniquement pour lever des véhicules et non pour lever des personnes.

VERSION INCOMPLETE
NE PAS UTILISER

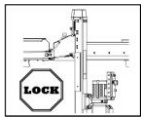
11.1) EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

Un résumé des instructions d'opération tenant compte des risques éventuels liés au pont élévateur est collé sur la colonne principale et doit rester visible.

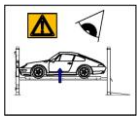
Illustration 59

AVERTISSEMENT : Le respect des instructions fournies dans le présent document permettra d'utiliser le système en toute sécurité lors des phases de manipulation, d'installation, d'actionnement et d'entretien et assurera en même temps le fonctionnement correct et une bonne rentabilité de la machine.
Garage Passion décline toute responsabilité pour les dégâts aux objets et/ou aux personnes dus à un usage négligent de la machine ou au manque de respect des instructions contenues dans ce manuel.

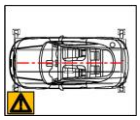
Il est nécessaire de se référer à l'entièreté des instructions d'utilisation, spécialement en cas de panne.



Assurez-vous toujours que les dispositifs de sécurité sont activés avant de travailler sous le véhicule levé ou de le laisser sans surveillance.



Il convient de vérifier si le véhicule est positionné correctement et en toute sécurité après l'avoir levé sur une courte distance.



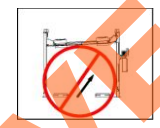
Positionnez le véhicule sur le pont élévateur en vous assurant que l'axe de symétrie de l'empattement et celui du rail du pont élévateur coïncident.

Seules les personnes autorisées peuvent actionner le pont élévateur.

Il est interdit de monter sur la charge ou l'engin portant la charge lorsqu'ils sont levés.

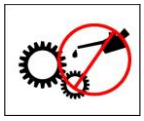
Évitez de secouer excessivement le véhicule lorsqu'il est levé sur le pont élévateur. N'actionnez le pont élévateur que si les colonnes sont correctement ancrées dans le sol.

Il est interdit à quiconque de se trouver dans la zone de mouvement de la charge et des dispositifs qui la portent lorsque ces derniers sont en mouvement.

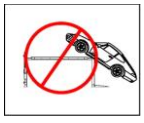


N'actionnez pas le pont élévateur si les deux plates-formes ne sont pas synchronisées. Appelez immédiatement l'assistance.

Il existe toujours un risque d'écrasement lorsqu'on actionne le pont élévateur. Suivez les instructions données dans ce manuel.

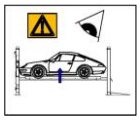


Ne graissez/lubrifiez pas des éléments lorsque le pont est en mouvement.

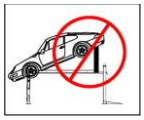


Si un véhicule n'est pas positionné correctement sur les plates-formes et/ou si ses dimensions ne sont pas compatibles à celles du pont élévateur, il pourrait devenir instable en le levant.

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER



Il ne doit y avoir aucun obstacle dans la zone de mouvement de la charge et des dispositifs qui la portent.



Le véhicule ne peut être soutenu par un quelconque appareil lorsque vous le levez/descendez.

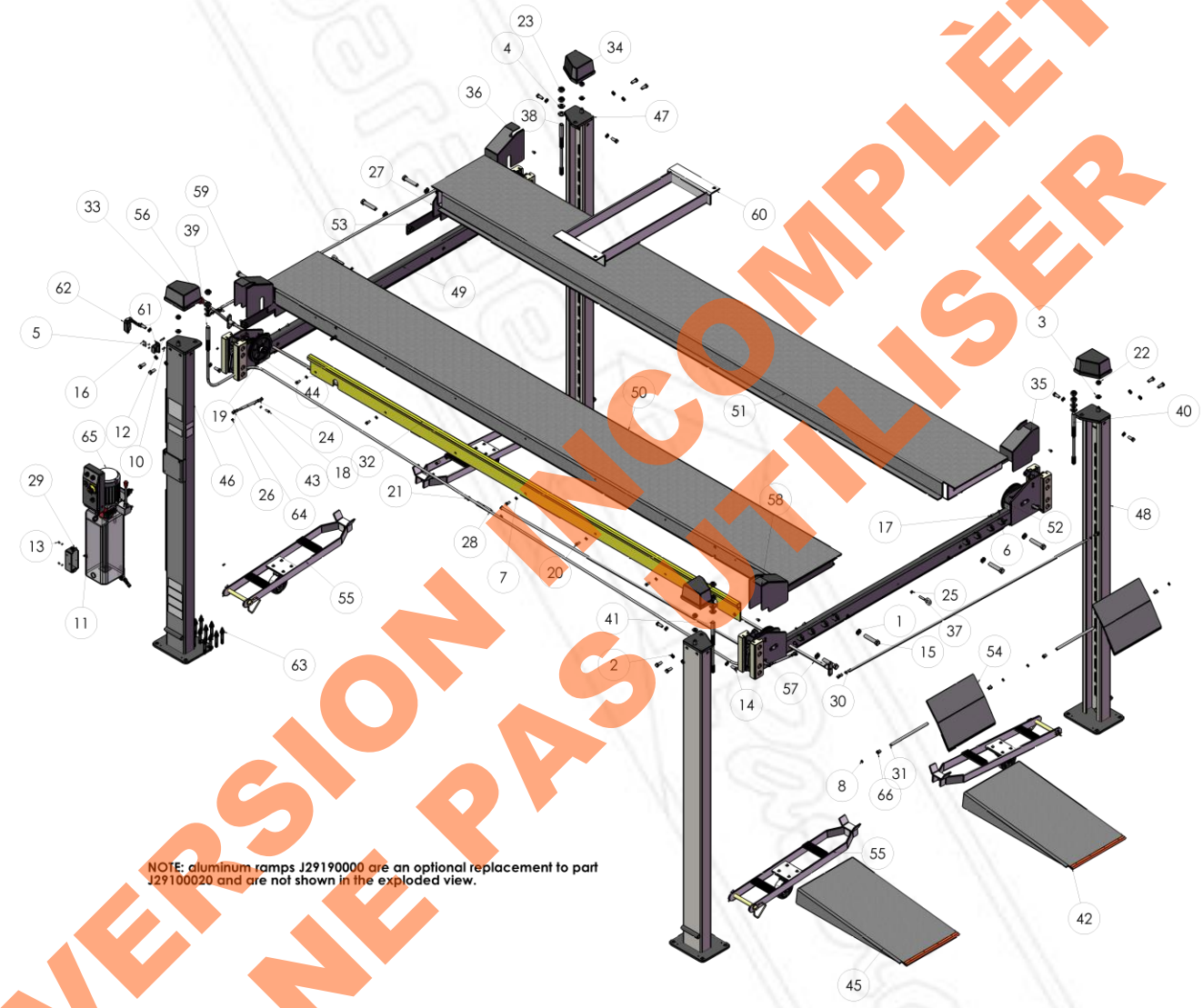
Ne lavez pas le véhicule sur le pont élévateur.

12) PIÈCES DE RECHANGE : GÉNÉRALITÉS

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, il est fortement recommandé de toujours spécifier non seulement le nom de la personne qui les commande, le nom de la société et le numéro de téléphone, mais aussi les données suivantes :

- description de la machine sur laquelle l'objet est monté ;
- n° de série de la machine ;
- description de l'objet ;
- nombre de pièces sur l'objet demandé.

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER



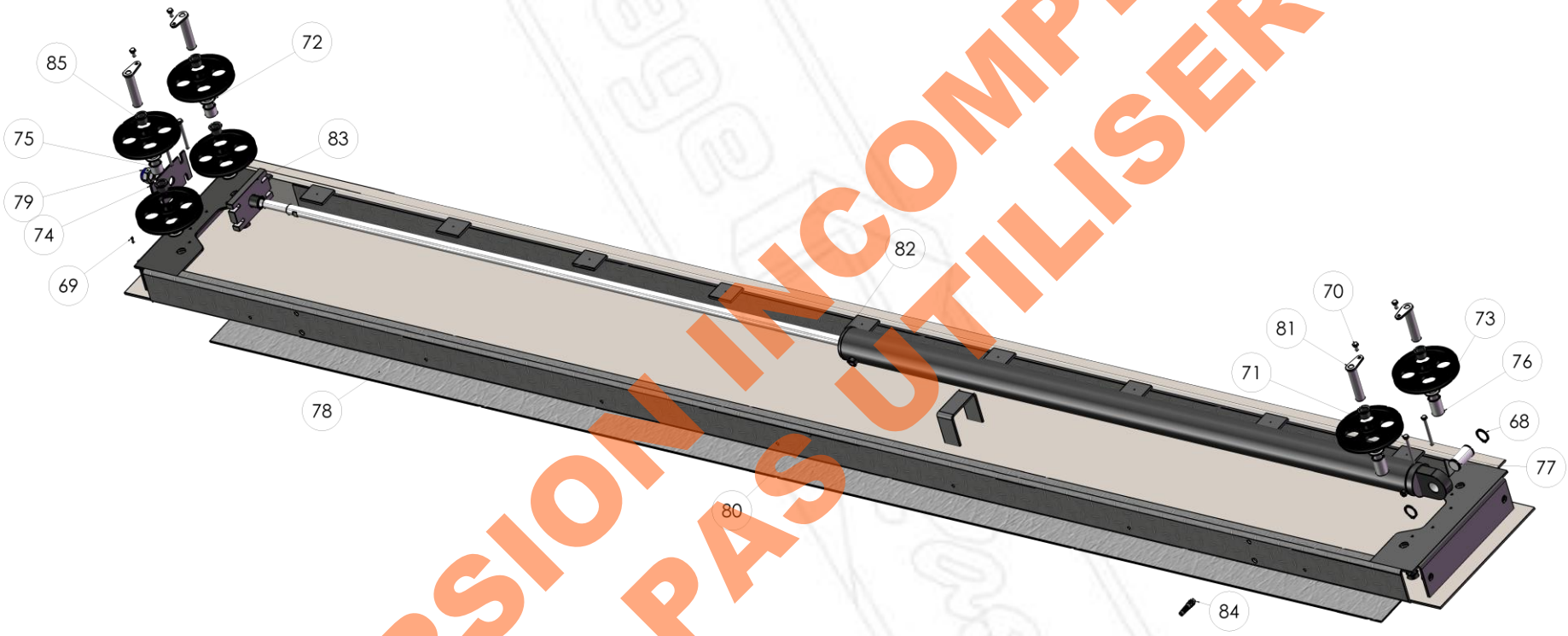
VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

Illustration 60

12.2) LISTE DES PIÈCES : RAMPES (illustration 62)

Élément	Description	Quantité
68	Bague Seeger	2
69	Vis sans tête	1
70	Boulon à tête hexagonale	4
71	Boulon à tête hexagonale	4
72	Rondelle	6
73	Poulie	6
74	Couvercle de plaque de corde de support	1
75	Entretoise de poulie de plate-forme, courte	2
76	Entretoise de poulie de plate-forme, longue	2
77	Goupille de cylindre	1
78	Couvercle inférieur de la plate-forme principale	1
79	Écrou autoverrouillant avec fil de sécurité	1
80.m	Plate-forme d'assemblage soudé, principale	1
80.s	Plate-forme d'assemblage soudé, secondaire	1
81	Goupille de plate-forme d'assemblage soudé	4
82	Cylindre d'assemblage	1
83	Corde de support d'assemblage soudé	1
84	Presse-étoupe de câble en spirale PG7	1
85	Bague antifriction	6

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER



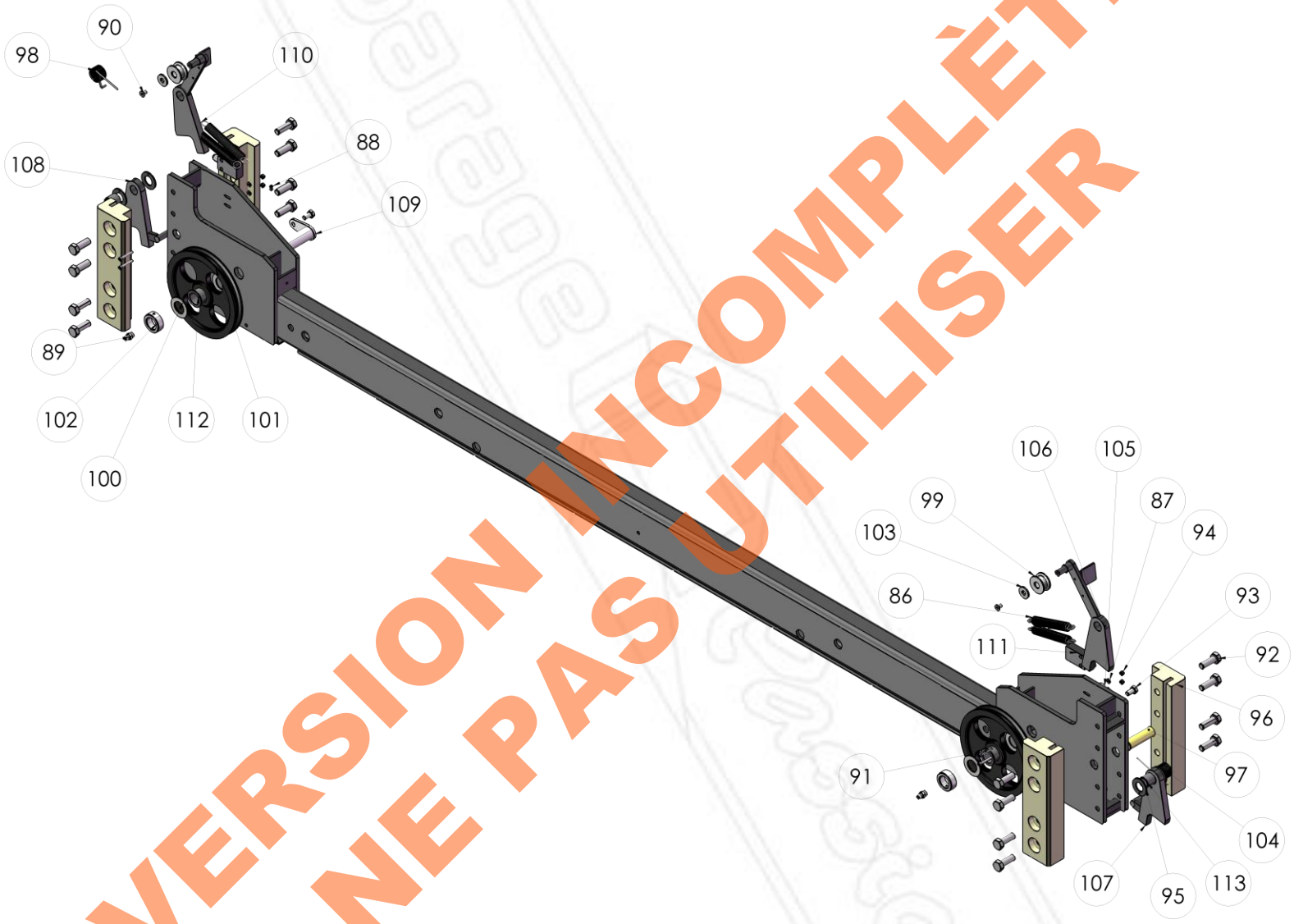
VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

Illustration 61

12.3) LISTE DES PIÈCES : POUTRELLES (illustration 63)

Élément	Description	Quantité
86	Ressort	4
87	Rondelle	4
88	Vis	2
89	Graisseur	2
90	Vis à tête hexagonale	2
91	Boulon à écrou à tête cylindrique hexagonale	4
92	Boulon à tête hexagonale	16
93	Boulon à tête hexagonale	2
94	Écrou de sécurité	4
95	Joint de plastique	4
96	Amortisseur de poutrelle	4
97	Goupille de sécurité	2
98	Ressort de sécurité de poutrelle, droit	1
99	Poulie d'urgence	2
100	Rondelle	4
101	Poulie	2
102	Bague d'essieu de poulie de poutrelle	2
103	Rondelle de guide de poulie	2
104	Ressort de sécurité de poutrelle, gauche	1
105.f	Poutrelle transversale d'assemblage soudé, avant	1
105.r	Poutrelle transversale d'assemblage soudé, arrière	1
106	Verrouillage d'urgence d'assemblage soudé, droit	1
107	Verrouillage de sécurité d'assemblage soudé, droit	1
108	Verrouillage de sécurité d'assemblage soudé, gauche	1
109	Goupille de poulie d'assemblage soudé	2
110	Verrouillage d'urgence d'assemblage soudé, gauche	1
111	Microrupteur	2
112	Bague antifriction	2
113	Bague antifriction	2

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER



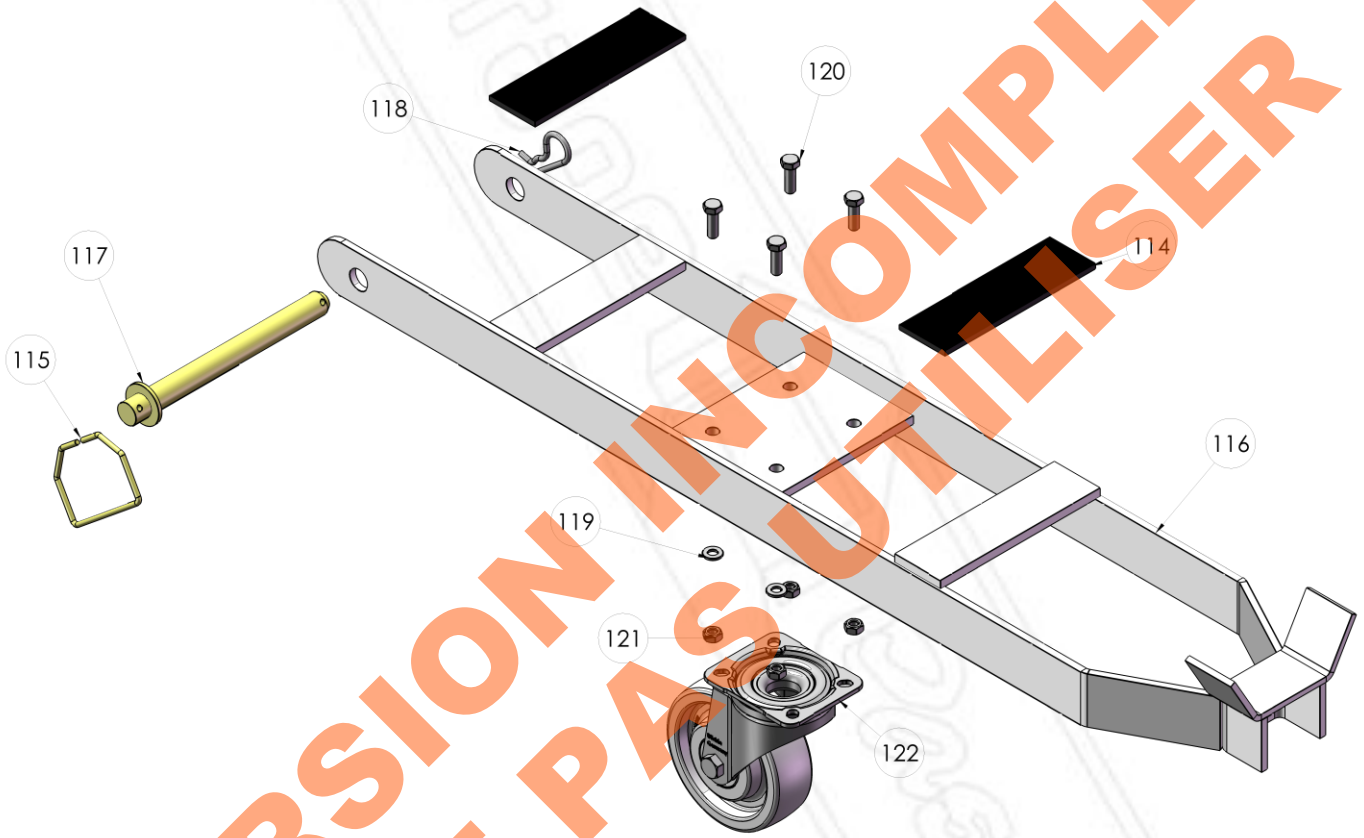
VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

Illustration 62

12.4) LISTE DES PIÈCES : KIT DE DÉPLACEMENT (illustration 64)

Élément	Description	Quantité
114	Rondelle en caoutchouc de kit de déplacement	2
115	Poignée de goupille de kit de déplacement	1
116	Kit de déplacement d'assemblage soudé	1
117	Goupille de kit de déplacement d'assemblage soudé	1
118	Goupille fendue	1
119	Rondelle	4
120	Boulon à tête hexagonale	4
121	Écrou	4
122	Roulette	1

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER



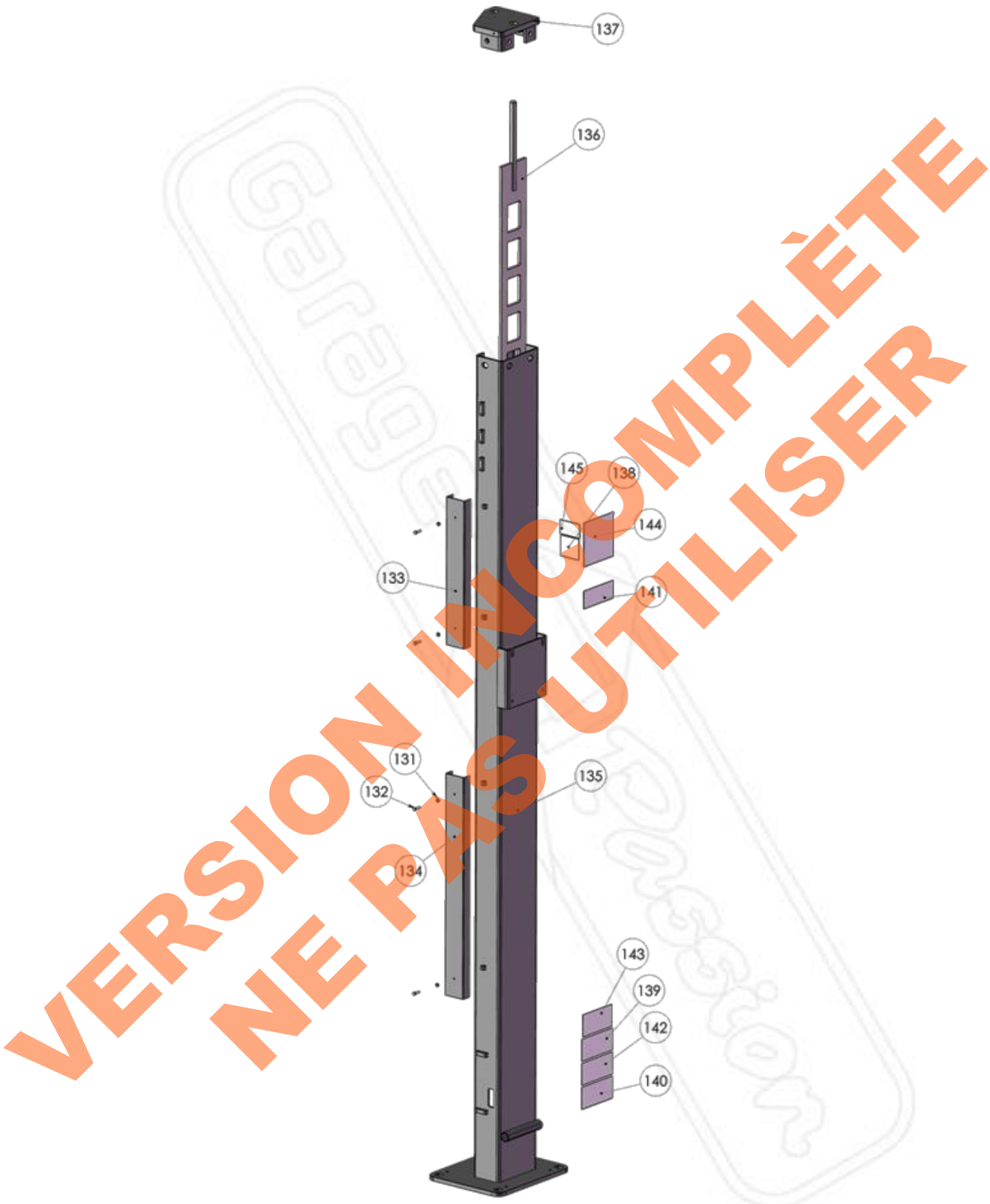
VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

Illustration 63

12.6) LISTE DES PIÈCES : COLONNES (illustration 66)

Élément	Description	Quantité
131	Rondelle	4
132	Boulon à tête hexagonale	4
133	Protège-câble de colonne, haut	1
134	Protège-câble de colonne, bas	1
135.m	Colonne, principale	1
135.s	Colonne, secondaire	1
136	Échelle de sécurité	1
137.r	Couvercle de colonne, droit	1
137.l	Couvercle de colonne, gauche	1
138	Autocollant de sécurité : marquage CE	1
139	Autocollant de sécurité : risque d'écrasement	1
140	Autocollant de sécurité : risque de chute	1
141	Autocollant de sécurité : charge utile	1
142	Autocollant de sécurité : risque de pincement	1
143	Autocollant de sécurité : consulter le manuel	1
144	Autocollant de résumé de la sécurité	1
145	Plaque de série CE	1

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER



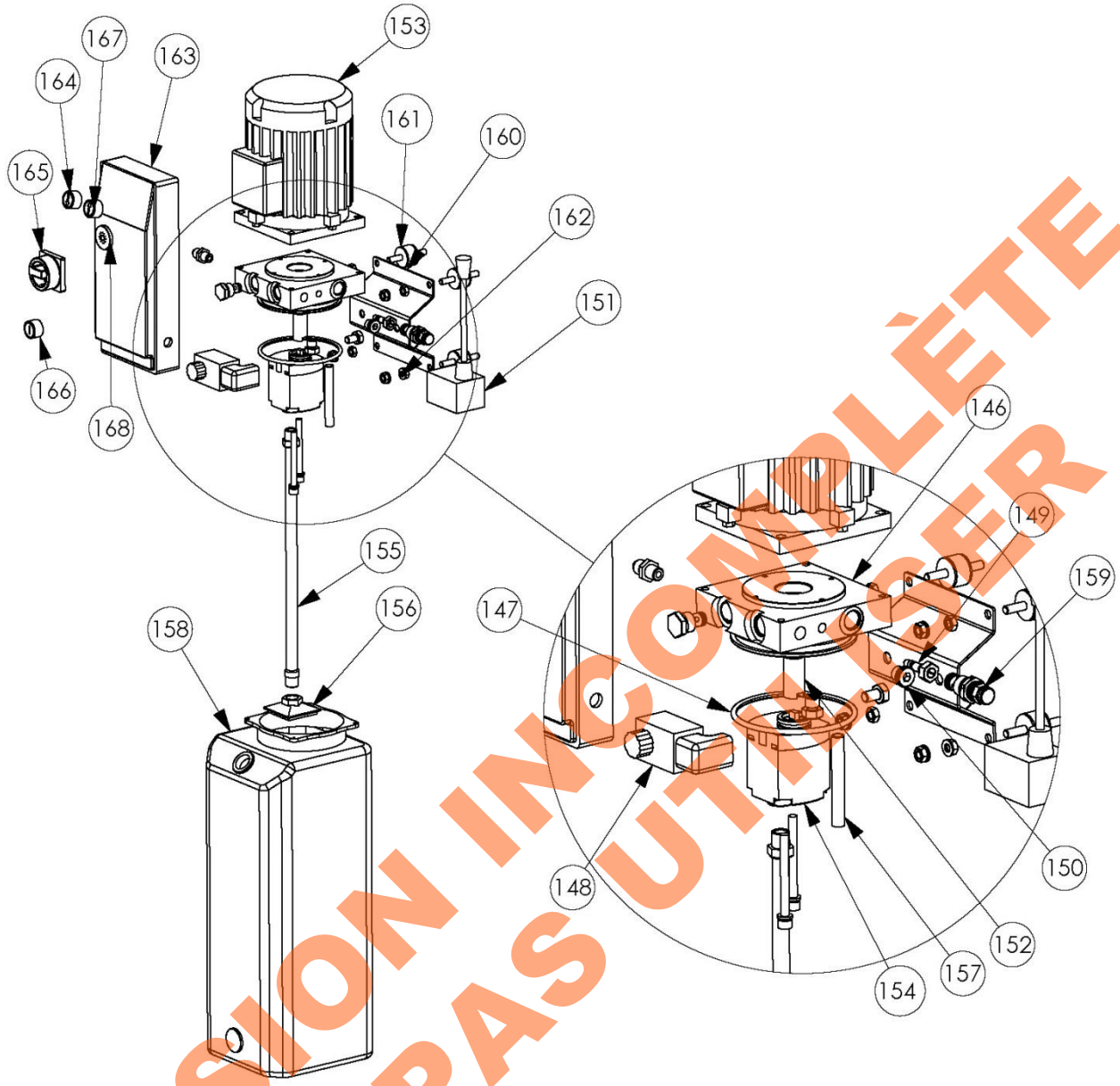
VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

Illustration 65

12.7) LISTE DES PIÈCES : BLOC D'ALIMENTATION HYDRAULIQUE (illustration 67)

Élément	Description	Quantité
146	Collecteur central	1
147	Joint	1
148	Vanne solénoïde avec raccord	1
149	Valve de diminution de débit compensé	1
150	Vidange	1
151	Pompe manuelle	1
152	Couplage du moteur	1
153	Moteur électrique	1
154	Pompe à engrenage	1
155	Tuyau d'admission	1
156	Filtre à succion	1
157	Conduite de retour	1
158	Réservoir	1
159	Valve de contrôle de pression maximale	1
160	Plaque de support du bloc d'alimentation	1
161	Support anti-vibration	4
162	Écrou	8
163	Boîtier électrique d'assemblage	1
164	Bouton DOWN	1
165	Interrupteur principal	1
166	Bouton à clé de dérivation	1
167	Bouton UP	1
168	Sirène	1

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER



VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

Illustration 66

13) PANNES ET DIAGNOSTICS

Vous trouverez ci-dessous une liste des pannes et solutions possibles.

PANNE	CAUSE ÉVENTUELLE :	SOLUTION :
Le pont élévateur ne fonctionne pas	L'interrupteur principal n'est pas allumé	Allumez l'interrupteur
	Il n'y a pas de courant	Vérifiez l'électricité et rétablissez-la le cas échéant
	Les câbles électriques sont débranchés	Vérifiez, raccordez et remplacez le cas échéant
	Les fusibles ont sauté	Vérifiez et remplacez le cas échéant
	Un des capteurs de fin de course est défectueux ou mal réglé.	Contrôlez l'interrupteur et le raccord concerné pour un fonctionnement correct. Remplacez le cas échéant.
Le pont ne s'élève pas lorsque le bouton de levage est enfoncé	La direction ou la rotation du moteur n'est pas correcte	Interchangez les phases sur l'interrupteur principal
	Il n'y a pas assez d'huile dans l'unité hydraulique	Ajoutez un peu d'huile hydraulique
	Le bouton de levage est défectueux	Contrôlez le bouton de levage et le raccordement pour un fonctionnement correct. Remplacez le cas échéant.
	La valve solénoïde d'abaissement ne se ferme pas.	Contrôlez et nettoyez, ou remplacez-la si elle est défectueuse
	La vis d'urgence de la valve d'abaissement ne se ferme pas	Resserrez la vis
	Le filtre de la pompe de succion est sale	Vérifiez et nettoyez-le le cas échéant
La capacité de levage est insuffisante	Il n'y a pas assez d'huile dans le réservoir	Remplissez d'huile le réservoir
	La pompe est défectueuse	Contrôlez la pompe et remplacez-la le cas échéant
	La valve de pression maximale n'est pas réglée correctement	Réglez-la correctement
	Présence d'air ou égouttement dans le circuit hydraulique	Contactez l'assistance ou du personnel autorisé pour purger le circuit hydraulique
	Les joints d'étanchéité du cylindre sont peut-être endommagés	Vérifiez et remplacez le cas échéant
Le pont s'élève, mais ne descend pas lorsque le bouton d'abaissement est enfoncé	La valve solénoïde est défectueuse	Remplacez la valve solénoïde
	Le tableau électrique est défectueux	Remplacez le tableau électrique
Le pont ne descend pas lorsque le bouton d'abaissement est enfoncé	Le tableau électrique est défectueux	Remplacez le tableau électrique
	Le verrouillage de sécurité est enclenché	Levez le pont et réessayez.
	La valve solénoïde d'abaissement ne fonctionne pas	Vérifiez si elle est alimentée et si le magnéto n'est pas endommagé (remplacez-le s'il est débranché ou brûlé)
	Le bouton d'abaissement est défectueux	Contrôlez le bouton et le raccordement pour un fonctionnement correct. Remplacez le cas échéant.
Le pont ne s'arrête pas à la hauteur de sécurité	Le capteur de fin de course de la hauteur de sécurité n'est pas réglé correctement ou est défectueux	Réglez ou changez le capteur de fin de course
	Le tableau électrique est défectueux	Remplacez le tableau électrique

VERSION INCOMPLETE
NE PAS UTILISER

14) LISTES DE CONTRÔLE

DANGER : N'ACTIONNEZ PAS le pont tant que son installation n'a pas été approuvée par un technicien agréé par Garage Passion.

14.1) VÉRIFICATIONS LORS DE LA MISE EN SERVICE (A RENVOYER A GARAGE PASSION)

N° du contrôle	DESCRIPTION DU CONTRÔLE	OUI	NON	NOTES
1	Contrôlez la qualité du sol où le pont va être installé. Béton de type _____ et d'une épaisseur de _____			
2	Contrôlez les distances de sécurité minimales par rapport aux murs, autres machines, etc.			
3	Contrôlez si l'alimentation électrique est conforme aux normes de sécurité en vigueur.			
4	Contrôlez si les plates-formes sont de niveau.			
5	Contrôle fonctionnel du pont élévateur - Cycles HAUT/BAS pour éliminer l'air dans le circuit hydraulique - Les réglages de la valve de pression maximale sont corrects (9,5 MPa). - Test réussi des dispositifs de sécurité.			
6	Contrôle fonctionnel du pont élévateur, à pleine charge.			
7	Contrôlez si le pont élévateur est solidement fixé au sol.			
8	Contrôlez le niveau d'huile.			
9	Contrôlez la présence éventuelle de fuites d'huile.			
10	Les dispositifs de verrouillage de sécurité fonctionnement en douceur et s'enclenchent/se déverrouillent de façon synchronisée.			
11	Contrôlez si le capteur de fin de course vers le haut fonctionne correctement. La course verticale du pont est arrêtée avant d'atteindre des distances par rapport aux murs/plafond/autres objets qui ne sont pas sûres.			
12	Contrôlez si le capteur de fin de course vers le bas fonctionne correctement. La descente du pont est arrêtée lorsque la distance entre la plate-forme et le sol est au minimum de 240 mm.			
13	Un signal d'avertissement audible (sirène) est activé lorsque le pont s'approche du sol.			
14	Utilisez les instructions fournies avec le pont élévateur.			

NOTES

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

ADRESSE DU SITE D'INSTALLATION :	RÉSULTATS DU CONTRÔLE	ACCEPTÉ	REJETÉ

CLIENT	CACHET	SIGNATURE
Garage Passion TECHNICIEN AGRÉÉ	CACHET	SIGNATURE

DATE	PROCHAIN CONTRÔLE

14.2) VÉRIFICATIONS PÉRIODIQUES

N° du contrôle	DESCRIPTION DU CONTRÔLE	OUI	NON	NOTES
1	Contrôlez la propreté du pont élévateur			
2	Contrôlez le niveau d'huile			
3	Graissez les semelles de rail coulissantes			
4	Graissez les éléments mobiles (goupilles et bagues)			
5	Contrôlez les raccords hydrauliques des tuyaux			
6	Contrôlez la présence éventuelle de fuites d'huile			
7	Contrôlez si les plates-formes sont de niveau, usure éventuelle des rouleaux/patins			
8	Contrôle fonctionnel du pont élévateur, chargé			

NOTES

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER

RÉSULTATS DU CONTRÔLE	ACCEPTÉ	REJETÉ

CLIENT	CACHET	SIGNATURE
Garage Passion TECHNICIEN AGRÉÉ	CACHET	SIGNATURE

DATES	PROCHAIN CONTRÔLE

N° du contrôle	DESCRIPTION DU CONTRÔLE	OUI	NON	NOTES
1	Contrôlez la propreté du pont élévateur			
2	Contrôlez le niveau d'huile			
3	Graissez les semelles de rail coulissantes			
4	Graissez les éléments mobiles (goupilles et bagues)			
5	Contrôlez les raccords hydrauliques des tuyaux			
6	Contrôlez la présence éventuelle de fuites d'huile			
7	Contrôlez si les plates-formes sont de niveau, usure éventuelle des rouleaux/patins			
8	Contrôle fonctionnel du pont élévateur, chargé			

NOTES

RÉSULTATS DU CONTRÔLE	ACCEPTÉ	REJETÉ

CLIENT	CACHET	SIGNATURE
Garage Passion TECHNICIEN AGRÉÉ	CACHET	SIGNATURE

DATES	PROCHAIN CONTRÔLE

VERSION INCOMPLÈTE
NE PAS UTILISER